



# SCIE À CHAÎNE SANS CORDON OUTIL SEUL

100 V MAX.\* | 45,7 cm

## MANUEL D'UTILISATION

A Division of Snow Joe®, LLC

Modèle iON100V-18CS-CT

Formulaire n° SJ-iON100V-18CS-CT-880F-MR1

## IMPORTANT!

### Consignes de sécurité

### Tous les utilisateurs doivent lire ces instructions avant d'utiliser l'outil

Lisez toutes les instructions contenues dans ce manuel. Conservez ce manuel en lieu sûr pour que les informations qu'il contient soient disponibles en permanence. Si vous confiez l'outil à une autre personne, assurez-vous de lui fournir ces consignes d'utilisation. Les précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire le risque d'incendie, de secousse électrique ou de blessures.

**⚠ DANGER!** Ceci indique une situation dangereuse qui, en l'absence de précautions, entraînera des blessures graves ou même fatales.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Ceci indique une situation dangereuse qui, en l'absence de précautions, pourrait entraîner des blessures graves ou même fatales.

**⚠ MISE EN GARDE!** Ceci indique une situation dangereuse qui, en l'absence de précautions, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérément graves.

### Utilisation prévue

Cette scie à chaîne sans cordon a été conçue et fabriquée pour tailler et élaguer le branchage et les branches d'arbre et pour scier de petites bûches mesurant jusqu'à 42 cm d'épaisseur, soit l'épaisseur maximale recommandée, et ayant en tout cas un diamètre maximal de 44,5 cm, en fonction du type de bois. Tout ce qui est en bois et qui est destiné à être scié à l'aide de cette scie à chaîne ne doit pas être plus épais que les capacités maximales de sciage du guide-chaîne.

### Utilisation inappropriée

Toute autre utilisation différente de celles mentionnées ci-dessus présente de graves dangers pour l'utilisateur et peut endommager à la fois l'outil et ses biens personnels. Parmi les exemples d'utilisation inappropriée peuvent figurer, sans toutefois s'y limiter :

- la taille de haies;
- la découpe;

- le sectionnement de palettes, de caisses ou de divers matériaux d'emballage;
- le sectionnement de meubles ou d'autres matériaux ayant des clous, des vis ou d'autres composants en métal;
- la découpe de pièces de viande;
- l'utilisation de l'outil pour soulever, déplacer ou fendre des objets;
- l'utilisation de l'outil en l'attachant à des supports fixes.

L'utilisation inappropriée de l'outil annule la garantie et dégage le fabricant de toutes ses responsabilités. Dès lors, l'utilisateur est responsable de tous les dommages matériels ou corporels, de quelque nature qu'ils soient, affectant d'autres personnes ou lui-même.

## Sécurité générale

**⚠ AVERTISSEMENT!** Lors de l'utilisation d'outils de jardinage électriques, avec ou sans cordon, il faut toujours prendre des mesures de sécurité élémentaires pour réduire le risque d'incendie, de secousse électrique ou de blessure, notamment :

- 1. Maintenir en place les dispositifs de protection** – Les dispositifs de protection doivent être vérifiés périodiquement pour s'assurer qu'ils sont bien attachés et en bon ordre de marche.
- 2. Retirer les clavettes et clés de réglage** – Avant de la mettre en marche, vérifiez que les clavettes et clés de réglage sont retirées de la scie.
- 3. Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée** – Chaque fois que vous avez fini d'utiliser l'outil, dégagez la zone de travail de tous les branchages et branches jonchant le sol. Les endroits encombrés sont propices aux accidents.
- 4. Ne pas utiliser dans les endroits dangereux** – N'utilisez pas d'outils électriques dans les endroits humides.
- 5. Ne pas utiliser la scie à chaîne sous la pluie.**
- 6. Maintenir les spectateurs et les enfants à bonne distance** – Tous les spectateurs, notamment les enfants et les animaux familiers, doivent être maintenus à une distance de sécurité de la zone de travail.
- 7. Ne pas forcer l'outil** – Il exécutera le travail efficacement et sans danger s'il est utilisé au régime pour lequel il a été conçu.
- 8. Utiliser le bon outil** – Ne forcez pas l'outil ou tout accessoire de cet outil pour effectuer une tâche pour laquelle il n'a pas été conçu.

- 9. Porter des vêtements adaptés** – Ne portez pas de vêtements amples ou des bijoux dans la mesure où ce type d'articles peut se prendre dans les pièces mobiles. Le port de gants résistants en caoutchouc, de chaussures montantes et antidérapantes et de vêtements serrés au corps est recommandé pour les travaux d'extérieur nécessitant des outils électriques.
- 10. Les cheveux longs doivent être ramassés sous un couvre-chef.**
- 11. Toujours porter des lunettes de sécurité et des protecteurs d'oreilles pour assurer la protection des yeux et de l'ouïe** – Les lunettes que l'on porte tous les jours ont des verres antichocs, mais n'offrent pas la même sécurité que les lunettes de sécurité.
- 12. Porter un masque facial ou un masque antipoussières** – Si les travaux de sciage dégagent de la poussière, il est recommandé de porter un masque facial ou un masque antipoussières spécifiquement conçu pour filtrer les particules microscopiques.
- 13. Ne pas s'arc-bouter** – Restez en permanence sur les deux pieds pour ne pas perdre l'équilibre.
- 14. Entretenir les outils avec soin** – Pour que leur rendement soit optimal et qu'ils puissent être utilisés sans danger, maintenez les outils affûtés et propres. Suivez les consignes de lubrification et de changement d'accessoire.
- 15. Réduire le risque de démarrage accidentel** – Avant d'insérer la batterie, assurez-vous de ne pas presser la gâchette.
- 16. Utiliser les accessoires recommandés** – Consultez le manuel d'utilisation qui indique les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires inadaptés peut être à l'origine de blessures.
- 17. Vérifier s'il y a des pièces endommagées** – Avant chaque utilisation, réparez ou remplacez tout dispositif de protection ou toute pièce endommagée. En outre, vérifiez l'alignement des pièces mobiles, qu'aucune pièce ne se grippe ou n'est cassée et tout autre problème susceptible d'entraver le bon fonctionnement de l'outil.
- 18. Ne jamais laisser l'outil sans surveillance pendant qu'il est en marche** – Arrêtez le moteur et retirez la batterie. Ne vous éloignez pas de la scie tant que le guide-chaîne n'est pas complètement arrêté.
- 19. Prévenir les démarrages accidentels** – Ne transportez pas la scie à chaîne sans cordon en maintenant le doigt sur l'interrupteur.
- 20. Pour ramasser la scie ou la tenir, ne pas la saisir par le guide-chaîne ou les bords de coupe s'ils ne sont pas protégés** – Assurez-vous de placer le guide-chaîne dans sa coiffe protectrice lorsque vous n'utilisez pas la scie.
- 21. Rester vigilant** – Surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas la scie à chaîne lorsque vous êtes fatigué.

- 22. Lorsqu'il n'est pas utilisé, ranger l'outil à l'intérieur** – Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les outils doivent être remis à l'intérieur dans un endroit sec, surélevé ou sous clé, hors de portée des enfants.

## Avertissements de sécurité concernant les scies à chaîne

- Lorsque vous l'utilisez, maintenez toutes les parties du corps éloignées de la scie à chaîne. Avant de démarrer la scie à chaîne, assurez-vous qu'elle n'est en contact avec rien. Un moment d'inattention pendant l'utilisation de la scie à chaîne peut entraîner l'enchevêtrement de vos vêtements dans la scie à chaîne, une partie de votre corps pouvant même se prendre dedans.
- Tenez toujours la scie à chaîne en maintenant la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant. Si vous ne maintenez pas de cette façon les mains sur les poignées respectives, vous risquez davantage de vous blesser et il est par conséquent vivement déconseillé de ne pas respecter cette consigne de sécurité.
- Portez des lunettes de sécurité et une protection de l'ouïe. Si vous utilisez la scie à chaîne tous les jours dans des conditions normales, vous pouvez être exposé à un niveau sonore supérieur ou égal à 85 dB(A). Un équipement de protection supplémentaire pour la tête, les mains, les jambes et les pieds est recommandé. Des vêtements de protection appropriés réduiront le risque d'être blessé par des débris volants ou à la suite d'un contact accidentel avec la chaîne de la scie.
- N'utilisez pas la scie à chaîne dans un arbre. Vous pourriez vous blesser si vous avez grimpé sur un arbre et si vous utilisez une scie à chaîne.
- Restez toujours sur vos deux pieds et utilisez la scie à chaîne uniquement lorsque vous êtes debout sur une surface de niveau, stable et ne présentant aucun danger. Les surfaces glissantes ou instables, par exemple les échelles, peuvent vous faire perdre l'équilibre et le contrôle de la scie à chaîne.
- Lorsque vous coupez une branche qui est sous tension, veillez au retour soudain en coup de fouet de la branche. Lorsque la tension des fibres de bois se relâche, la branche, comme sous l'effet d'un ressort, peut frapper l'utilisateur et/ou lui faire perdre le contrôle de la scie à chaîne.
- Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous taillez des haies ou de jeunes arbres. Le branchage effilé peut attraper la chaîne de la scie et se relâcher brusquement en vous faisant perdre l'équilibre.
- Transportez la scie à chaîne par la poignée avant, l'outil étant à l'arrêt et éloigné de votre corps. Lorsque vous transportez ou rangez la scie à chaîne, replacez toujours la coiffe du guide-chaîne. En manipulant de façon appropriée la scie à chaîne, vous réduirez la probabilité

d'un contact accidentel avec la chaîne en mouvement de la scie.

- Suivez les instructions de lubrification, de tension de la chaîne et de changement d'accessoire. Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut se rompre ou être plus susceptible de présenter des effets de rebond.
- Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées graisseuses ou huileuses sont glissantes et peuvent vous faire perdre le contrôle de votre outil.
- Sciez uniquement du bois. N'utilisez pas la scie à chaîne à d'autres fins. Par exemple, n'utilisez pas la scie à chaîne pour couper du plastique, des matériaux de construction de maçonnerie ou qui ne sont pas en bois. L'utilisation de la scie à chaîne pour ce type de matériau pourrait gravement vous blesser et endommager votre outil.

## Consignes de sécurité concernant la batterie et le chargeur

**REMARQUE :** la batterie et le chargeur ne sont pas inclus et doivent être achetés séparément. L'iON100V-18CS-CT est compatible avec les modèles de batterie iON100V-2.5AMP et iON100V-5AMP et le modèle de chargeur iON100V-RCH. Pour plus de renseignements, voir la page 25.

Nous avons consacré beaucoup de temps à la conception de chaque bloc-piles afin de nous assurer de vous fournir des batteries qui peuvent être utilisées sans danger, sont robustes et ont une énergie volumique élevée. Les cellules de la batterie sont dotées d'un large éventail de dispositifs de sécurité. Chaque cellule individuelle est initialement formatée et ses courbes électriques caractéristiques sont enregistrées. Ces données sont ensuite utilisées exclusivement pour pouvoir assembler les meilleurs blocs-piles possible.

Malgré toutes ces mesures de précaution, il faut toujours faire preuve de prudence lors de la manipulation de batteries. Pour utiliser sans danger les batteries, les points suivants doivent être observés en permanence. L'utilisation sans danger peut uniquement être garantie si les cellules sont intactes. Toute manipulation inappropriée d'un bloc-piles peut endommager les cellules.

**IMPORTANT!** Les analyses confirment que la mauvaise utilisation de batteries à haut rendement et un entretien laissant à désirer sont les principaux facteurs responsables de dommages corporels et/ou matériels.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Utiliser uniquement des batteries de rechange homologuées. Les autres types de batteries peuvent endommager la scie à chaîne et empêcher son bon fonctionnement, ce qui peut entraîner de graves blessures.

**⚠️ MISE EN GARDE!** Pour réduire le risque de blessures, charger le bloc-piles iON100V-2.5AMP ou le

bloc-piles iON100V-5AMP uniquement dans le chargeur compatible (modèle iON100V-RCH). Les autres types de chargeurs présentent des risques d'incendie et de dommages corporels et matériels. Ne brancher aucun bloc-piles sur le secteur ou l'allume-cigare d'une voiture. Le bloc-piles serait définitivement et irrémédiablement endommagé.

- **Évitez les environnements dangereux :** ne chargez pas le bloc-piles sous la pluie, sous la neige ou dans des endroits humides. N'utilisez pas le bloc-piles ou le chargeur lorsque l'atmosphère est explosive (effluents gazeux, poussière ou matières inflammables), des étincelles pouvant se produire lors de l'insertion ou du retrait du bloc-piles, ce qui pourrait provoquer un incendie.
- **Chargez dans un endroit bien ventilé :** ne bloquez pas les orifices de ventilation du chargeur. Dégagez le voisinage immédiat du chargeur pour qu'il soit bien ventilé. Interdisez de fumer et n'autorisez la présence d'aucune flamme nue à proximité d'un bloc-piles se chargeant. Le gaz dispersé dans l'atmosphère peut exploser.

**REMARQUE :** la plage de sécurité de températures pour la batterie est comprise entre -20 °C et 45 °C. Ne chargez pas la batterie à l'extérieur lorsqu'il gèle, chargez-la à température ambiante.

- **Prenez soin du cordon du chargeur :** lorsque vous débranchez le chargeur, tirez sur la fiche dans la prise et non sur le cordon pour éviter d'endommager la fiche électrique et le cordon. Ne tirez jamais le chargeur par le cordon et ne tirez pas brusquement sur le cordon pour le retirer de la prise. Maintenez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des arêtes tranchantes. Pendant l'utilisation du chargeur, assurez-vous que personne ne marche sur le cordon, ne trébuche dessus et qu'il ne peut être ni endommagé ni soumis à des tensions ou des pressions. N'utilisez pas le chargeur si sa fiche ou son cordon est endommagé. Remplacez immédiatement tout chargeur endommagé.
- **N'utilisez pas de rallonge électrique, à moins que cela soit absolument nécessaire :** l'utilisation d'une rallonge électrique mal adaptée, endommagée ou mal branchée présente des risques d'incendie et de secousse électrique. S'il s'avère nécessaire d'utiliser une rallonge électrique, branchez le chargeur dans une rallonge électrique de calibre 18 ou plus gros, la fiche femelle correspondant à la fiche mâle sur le chargeur. Vérifiez que la rallonge électrique est en bon état.
- **Le chargeur iON100V-RCH est prévu uniquement pour 100 - 120 VCA :** le chargeur doit être branché dans une prise appropriée.
- **Utilisez uniquement des accessoires recommandés :** l'utilisation d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant du bloc-piles ou du chargeur peut provoquer un incendie, une secousse électrique ou des dommages corporels.
- **Débranchez tout chargeur non utilisé :** assurez-vous de retirer le bloc-piles d'un chargeur débranché.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Pour réduire le risque de secousse électrique, toujours débrancher le chargeur avant

d'effectuer un nettoyage ou un entretien. Ne pas laisser d'eau couler dans le chargeur. Pour réduire le risque d'électrocution, utiliser un disjoncteur différentiel de fuite de terre (DDFT).

- **Ne brûlez pas ou n'incinerez pas les blocs-piles** : ils peuvent exploser et provoquer des dommages corporels ou matériels. Des vapeurs et des particules toxiques se dégagent des blocs-piles qui brûlent.
- **N'écrasez pas, ne faites pas tomber ou n'endommagez pas le bloc-piles** : n'utilisez pas le bloc-piles ou le chargeur s'il a reçu un coup brutal, s'il est tombé, s'il a été écrasé ou s'il a été endommagé d'une façon ou d'une autre (c.-à-d., percé par un clou, frappé d'un coup de marteau, foulé au pied, etc.).
- **Ne démontez rien** : un remontage mal effectué peut présenter un risque important de secousse électrique, d'incendie ou d'exposition aux produits chimiques de la batterie. Si la batterie ou le chargeur sont endommagés, veuillez communiquer avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
- **Les produits chimiques des batteries peuvent occasionner de graves brûlures** : ne laissez jamais un bloc-piles endommagé entrer en contact avec la peau, les yeux ou la bouche. Si un bloc-piles endommagé laisse fuir des produits chimiques, utilisez des gants en caoutchouc ou en néoprène pour les éliminer sans danger. Si la peau est entrée en contact avec des fluides de batterie, lavez la zone affectée à l'eau et au savon et rincez au vinaigre. Si les yeux sont entrés en contact avec des produits chimiques de batterie, rincez immédiatement à grande eau pendant 20 minutes et consultez un médecin. Retirez les vêtements contaminés et jetez-les.
- **Ne provoquez pas de court-circuit** : un court-circuit se produira si un objet en métal relie les contacts positif et négatif du bloc-piles. Ne placez aucun bloc-piles près de tout ce qui peut provoquer un court-circuit, par exemple un trombone, une pièce de monnaie, une clé, une vis, un clou ou tout autre objet métallique. Un bloc-piles en court-circuit présente un risque d'incendie et peut blesser gravement.
- **Rangez le bloc-piles et son chargeur dans un endroit frais et sec** : ne rangez pas le bloc-piles ou le chargeur lorsque la température peut être supérieure à 40 °C, par exemple directement sous les rayons du soleil, à l'intérieur d'un véhicule ou dans un cabanon à structure métallique pendant l'été.

## Protection contre les influences environnementales

1. Portez des vêtements de travail adaptés. Portez des lunettes de sécurité.
2. Protégez votre outil sans cordon et le chargeur de batterie contre l'humidité et la pluie. L'humidité et la pluie peuvent endommager dangereusement les cellules.
3. N'utilisez pas l'outil sans cordon ou le chargeur de batterie près de vapeurs ou de liquides inflammables.

4. Utilisez le chargeur de batterie et les outils ou machines sans cordon uniquement dans un milieu sec, à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
5. Ne conservez pas le chargeur de batterie dans les endroits où la température est susceptible d'être supérieure à 40 °C. Ne laissez surtout pas le chargeur de batterie dans une voiture qui stationne au soleil.
6. Protégez les batteries contre les surcharges. Les surcharges et l'exposition directe aux rayons du soleil entraînent une surchauffe des cellules et les endommagent. Ne chargez ou n'utilisez jamais une batterie qui a surchauffé : au besoin, remplacez-la immédiatement.
7. Rangez le chargeur et votre outil sans cordon uniquement dans un endroit sec où la température ambiante est comprise entre 10 °C et 40 °C. Rangez votre bloc-piles au lithium-ion dans un endroit frais et sec à une température comprise entre 10 °C et 20 °C. Protégez le bloc-piles, le chargeur et l'outil sans cordon contre l'humidité et les rayons du soleil directs. Rangez uniquement la batterie lorsqu'elle est à charge complète (chargée au minimum à 40 %).
8. Empêchez le bloc-piles au lithium-ion de geler. Les blocs-piles qui ont été entreposés à une température inférieure à 0 °C pendant plus de 60 minutes doivent être éliminés.
9. Lorsque vous manipulez une batterie, prenez garde aux décharges électrostatiques, car elles peuvent endommager le système de protection électronique et les cellules de batterie. Évitez de produire des charges électrostatiques et ne touchez jamais les pôles de batterie.

## Renseignements sur la batterie

1. Le bloc-piles (modèle iON100V-2.5AMP ou iON100V-5AMP) qui doit être acheté séparément pour être utilisé avec cette scie à chaîne sans cordon est partiellement chargé. Le bloc-piles doit être complètement chargé avant d'utiliser l'outil pour la première fois.
2. Pour que le bloc-piles fonctionne de manière optimale, évitez d'attendre qu'il soit presque déchargé et chargez-le fréquemment.
3. Rangez les blocs-piles dans un endroit frais, idéalement à 15 °C et chargé au moins à 40 %.
4. Les batteries au lithium-ion s'usent naturellement avec le temps. Le bloc-piles doit être remplacé au plus tard lorsque sa capacité chute à 80 % de sa capacité d'origine, neuf. Les cellules affaiblies dans un bloc-piles usé ne peuvent plus produire la forte intensité exigée pour que votre scie à chaîne sans cordon fonctionne normalement, ce qui présente un risque pour la sécurité.
5. Ne jetez pas les blocs-piles dans un feu nu, ils pourraient exploser.
6. Ne mettez pas le feu aux blocs-piles et ne les exposez pas à une flamme.
7. Ne déchargez jamais complètement un bloc-piles. Les cellules d'une batterie complètement déchargée seront endommagées. Le rangement prolongé et la non-utilisation d'une batterie partiellement déchargée sont les

causes les plus communes d'une décharge complète. Arrêtez votre travail dès que vous remarquez que la puissance de la batterie chute ou dès que le système de protection électronique se déclenche. Rangez le bloc-piles pour une longue période uniquement s'il est à charge complète.

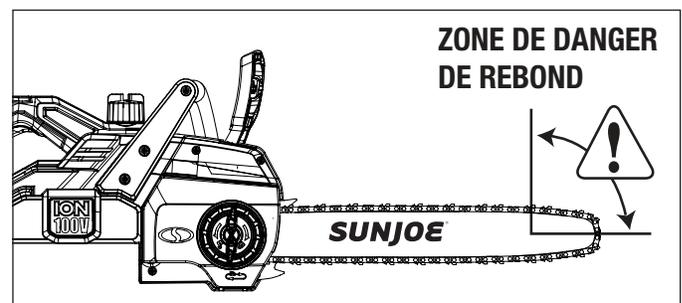
- Protégez la batterie et l'outil contre les surcharges. Les surcharges donneront rapidement lieu à une surchauffe et endommageront les cellules à l'intérieur du boîtier de batterie, même si cette surchauffe n'est pas visible de l'extérieur.
- Évitez d'endommager la batterie et de la soumettre à des chocs. Remplacez immédiatement toute batterie qui est tombée d'une hauteur supérieure à un mètre ou qui a été soumise à des chocs violents, même si le boîtier du bloc-piles ne semble pas endommagé. Les cellules à l'intérieur de la batterie peuvent avoir été gravement endommagées. Dans ce cas, veuillez lire les renseignements sur l'élimination des déchets en ce qui concerne les batteries.
- Si un bloc-piles souffre d'une surcharge ou d'une surchauffe, le coupe-circuit de protection intégré coupe le moteur de l'outil pour des raisons de sécurité. Si cette situation se produit, arrêtez l'outil et laissez le bloc-piles se refroidir quelques minutes avant de redémarrer.
- Utilisez uniquement des blocs-piles d'origine. L'utilisation d'autres blocs-piles présente un risque d'incendie et pourrait provoquer des blessures ou une explosion.

## Renseignements sur le chargeur et le processus de charge

- Veuillez vérifier les données marquées sur la plaque signalétique du chargeur de batterie (vendu séparément). Veillez à brancher le chargeur de batterie sur une source d'alimentation correspondant à la tension indiquée sur la plaque signalétique. Ne le branchez jamais sur une tension de secteur différente.
- Protégez le chargeur de batterie et son cordon pour éviter de les endommager. Maintenez le chargeur et son cordon éloignés de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants. Faites réparer sans délai les cordons endommagés par un technicien qualifié chez un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
- Les fiches électriques doivent correspondre à la prise. N'apportez aucune modification, quelle qu'elle soit, à la fiche. N'utilisez pas de fiche d'adaptation avec les appareils mis à la terre. Des fiches non modifiées et des prises correspondantes réduiront le risque de secousse électrique.
- Maintenez hors de portée des enfants le chargeur de batterie, le bloc-piles et l'outil sans cordon.

- N'utilisez pas le chargeur de batterie qui est fourni pour charger d'autres outils ou machines sans cordon.
- Le bloc-piles devient chaud après une utilisation prolongée. Laissez le bloc-piles se refroidir à la température ambiante avant de l'insérer dans le chargeur pour le charger.
- Ne chargez pas la batterie de façon excessive. Ne dépassez pas le temps maximal de charge. Ce temps de charge ne s'applique qu'aux batteries déchargées. L'insertion fréquente d'un bloc-piles chargé ou partiellement chargé provoquera une surcharge et endommagera les cellules. Ne laissez pas de batterie dans le chargeur pendant plusieurs jours consécutifs.
- N'utilisez ou ne chargez jamais une batterie si vous soupçonnez qu'il y a plus de 12 mois qu'elle a été chargée pour la dernière fois. Il est extrêmement probable que le bloc-piles soit déjà dangereusement endommagé (décharge complète).
- Si vous chargez une batterie à une température inférieure à 10 °C, vous endommagez les produits chimiques des cellules, ce qui peut provoquer un incendie.
- N'utilisez pas les batteries qui ont été exposées à la chaleur pendant leur charge, car les cellules de batterie peuvent avoir été dangereusement endommagées.
- N'utilisez pas les batteries qui se sont bombées ou ont subi des déformations pendant le processus de charge, ni celles présentant d'autres symptômes atypiques (échappement de gaz, sifflement, fissures, etc.)
- Ne déchargez jamais complètement un bloc-piles (le niveau maximal de décharge est de 80 %). La décharge complète d'un bloc-piles entraînera le vieillissement prématuré de ses cellules.

## Effet de rebond



**⚠ AVERTISSEMENT!** Un effet de rebond peut se produire lorsque le pignon de renvoi ou l'embout du guide-chaîne touche quelque chose ou lorsque le bois se rapproche trop près de la chaîne de la scie et la pince dans l'entaille en la retenant.

**ÉVITER QUE L'EMBOU DU GUIDE-CHAÎNE ENTRE EN CONTACT AVEC QUOI QUE CE SOIT.** Dans certains cas, lorsque l'embout entre en contact avec quelque chose, il peut se produire une brusque réaction inverse faisant rebondir le guide-chaîne vers le haut et vers l'arrière en direction de l'utilisateur. Le pincement de la chaîne de la scie le long de la partie supérieure du guide-chaîne peut également le pousser et le faire reculer rapidement en direction de l'utilisateur. L'une ou l'autre de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la scie et vous blesser gravement.

- Maintenez fermement l'outil (main droite sur la poignée arrière et main gauche sur la poignée avant, les deux pouces et les autres doigts autour des poignées respectives) et positionnez le corps et les bras de façon à pouvoir résister aux forces de rebond. Les forces engendrées par l'effet de rebond peuvent être contrôlées par l'utilisateur si les précautions qui s'imposent sont prises. Ne vous laissez pas entraîner par la scie à chaîne.
- Maintenez en place tous les dispositifs de protection sur l'outil. Assurez-vous qu'ils sont en bon ordre de marche.
- Ne vous arc-boutez pas. Ne sciez pas plus haut qu'à hauteur d'épaule. Ceci empêche tout contact accidentel avec l'extrémité du guide-chaîne et permet de mieux contrôler l'outil dans les situations imprévues.
- Restez en permanence sur vos deux pieds pour ne pas perdre l'équilibre.
- N'essayez jamais de scier deux branches à la fois. Sciez une seule branche à la fois.
- N'enterrez pas le nez du guide-chaîne ou n'essayez pas de scier en enfonçant le nez du guide-chaîne dans le bois.
- Surveillez les mouvements du bois ou d'autres forces pouvant pincer la chaîne.
- Faites preuve d'extrême prudence lorsque vous entrez à nouveau dans une ancienne entaille.
- Utilisez la chaîne et le guide-chaîne à faible rebond fournis avec cette scie à chaîne sans cordon. Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine Snow Joe® + Sun Joe® conçues spécialement pour être utilisées avec cette scie à chaîne sans cordon.
- N'utilisez jamais une chaîne émoussée ou lâche. Maintenez la chaîne affûtée et tendue de façon appropriée.
- Suivez les consignes d'affutage et d'entretien du fabricant de la chaîne de la scie. Si vous réduisez la hauteur du guide de profondeur, les effets de rebond peuvent s'amplifier.
- Observez toujours les règlements de sécurité et suivez les techniques de sciage appropriées.
- Transportez l'outil en privilégiant la sécurité. Toutes les fois que l'outil doit être manipulé ou transporté, vous devez :

- couper le moteur et patienter jusqu'à ce que la chaîne s'arrête complètement;
  - replacer la coiffe du guide-chaîne;
  - tenir l'outil par les poignées et orienter le guide-chaîne dans la direction opposée à celle utilisée pendant le sciage.
- Si vous utilisez un véhicule pour transporter l'outil, attachez-le solidement et positionnez-le pour qu'il ne présente aucun danger pour les passagers.
  - Avant de scier, d'élaguer ou d'ébrancher pour la première fois, assurez-vous que :
    - vous avez été spécifiquement formé pour utiliser ce type de matériel;
    - vous avez lu attentivement les règles de sécurité et les consignes d'utilisation présentées dans ce manuel;
    - vous vous entraînez d'abord sur des bûches posées sur le sol ou attachées à des tréteaux ou à un chevalet de sciage afin de vous familiariser avec l'outil et les techniques appropriées de sciage.

# Symboles de sécurité

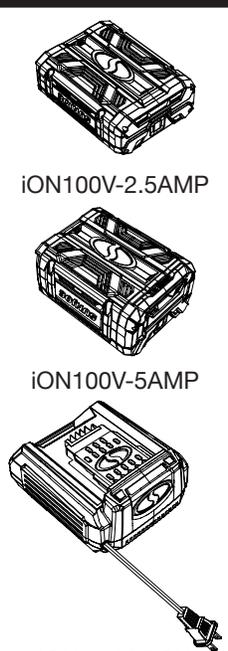
Le tableau suivant décrit et explique les symboles de sécurité pouvant être marqués sur cet outil. Avant d'essayer de procéder à son assemblage et de l'utiliser, lisez, comprenez et suivez toutes les instructions sur cet outil.

Symboles	Descriptions	Symboles	Descriptions
	<b>LIRE LE OU LES MANUELS D'UTILISATION</b> – Lire, comprendre et suivre toutes les instructions du ou des manuels avant d'essayer d'assembler et d'utiliser l'outil.	 	<b>DANGER! ROTATIVES LAMES</b> – Tenir les mains et les pieds éloignés des ouvertures lorsque la scie tourne.
	<b>ALERTE DE SÉCURITÉ</b> – Indique une précaution, un avertissement ou un danger.		<b>PORT OBLIGATOIRE DE LUNETTES DE SÉCURITÉ ET DE SERRE-TÊTE ANTIBRUIT</b> – Pour éviter de se blesser, porter des protecteurs d'oreilles et des lunettes de sécurité.
	<b>AVERTISSEMENT!</b> Ne pas utiliser l'outil sous la pluie où par forte humidité.		La pièce mobile continuera de tourner plusieurs secondes après avoir arrêté l'outil.
	Pour la protection des mains, porter des gants de sécurité lors de l'utilisation de l'outil.		Porter en permanence des chaussures de sécurité pour protéger les pieds contre toute chute d'objet accidentelle.
 	<b>MISE EN GARDE!</b> Éviter de mettre en contact l'embout du guide-chaîne avec quoi que ce soit. Tout contact avec l'extrémité peut forcer le guide-chaîne à se déplacer brusquement vers le haut et vers l'arrière, ce qui peut entraîner de graves blessures.	 	<b>AVERTISSEMENT!</b> Les deux mains sont absolument nécessaires pour utiliser la scie à chaîne.
	Maintenir les spectateurs et les enfants à une distance de sécurité suffisante.		Maillons-gouges orientés dans le bon sens.
	Utilisation uniquement à l'intérieur. Utiliser uniquement le chargeur de batterie à l'intérieur.		

# Apprenez à mieux connaître votre scie à chaîne sans cordon

Lisez attentivement le manuel d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser la scie à chaîne sans cordon. Pour vous familiariser avec l'emplacement des différents réglages et commandes, comparez l'illustration ci-dessous avec votre scie à chaîne sans cordon. Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter dans le futur.

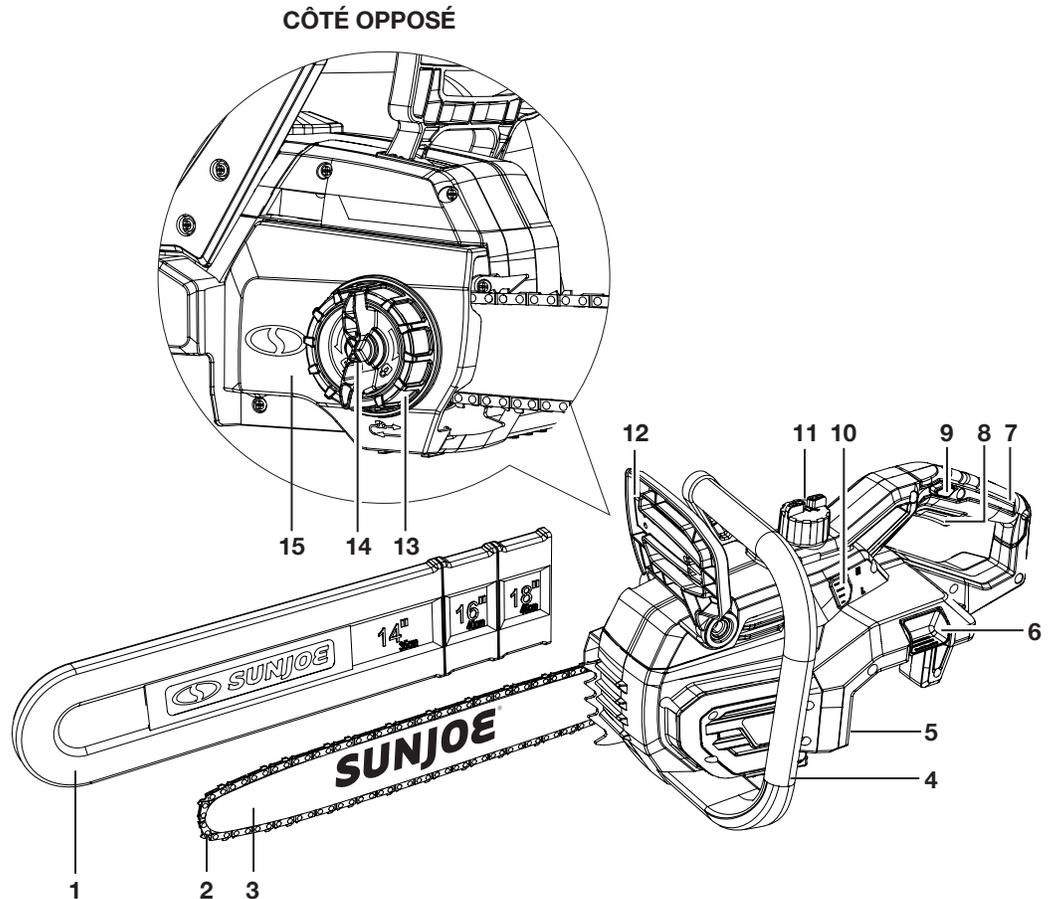
**VENDUS SÉPARÉMENT**  
Un choix de batteries et de chargeurs est offert sur le site [snowjoe.com](http://snowjoe.com)



iON100V-2.5AMP

iON100V-5AMP

iON100V-RCH



- |                                       |   |                                     |
|---------------------------------------|---|-------------------------------------|
| 1. Coiffe protectrice de guide-chaîne | 6. Bouton de déverrouillage de batterie | 11. Bouchon de réservoir d'huile    |
| 2. Chaîne de sciage de 45,7 cm        | 7. Poignée arrière                      | 12. Poignée de frein avant          |
| 3. Guide-chaîne de 45,7 cm            | 8. Gâchette marche-arrêt                | 13. Bouton de tension de chaîne     |
| 4. Poignée avant                      | 9. Bouton-poussoir de sécurité          | 14. Bouton de coiffe arrière        |
| 5. Compartiment à batterie            | 10. Réservoir d'huile                   | 15. Coiffe arrière de chaîne/pignon |

## Données techniques

Tension max. de la batterie* .....	100 VCC	Moteur .....	Sans balais, 1 500 W
Capacité de la batterie .....	Voir page 25 pour les options et caractéristiques de batterie	Longueur du guide-chaîne .....	45,7 cm
Autonomie max. ....	Voir page 25 pour les options et caractéristiques de batterie	Capacité du réservoir d'huile .....	180 ml
Temps max. de charge .....	Voir page 25 pour les options et caractéristiques de batterie	Épaisseur de coupe.....	Max. : 44,5 cm Recommandée : 41,9 cm
Entrée du chargeur .....	100 – 120 VCA 50 – 60 Hz, 500 W	Poids (scie à chaîne seule) .....	5,2 kg
Sortie du chargeur .....	100 VCC 4 A	Poids .....	7,0 kg (scie à chaîne et iON100V-2.5AMP)
		Poids .....	8,4 kg (scie à chaîne et iON100V-5AMP)

\*Tension initiale à vide; grimpe à 100 volts une fois à charge complète; la tension nominale sous charge typique est de 86,4 volts.

# Déballage

## Contenu de la caisse

- Scie à chaîne sans cordon
- Guide-chaîne de 45,7 cm
- Chaîne de sciage de 45,7 cm
- Coiffe protectrice de guide-chaîne
- Manuels et carte d'enregistrement

## OUTIL SEUL

### BATTERIE ET CHARGEUR VENDUS SÉPARÉMENT

Pour utiliser cette scie à chaîne, vous devez acheter la batterie au lithium-ion iON100V-2.5AMP ou iON100V-5AMP ainsi que le chargeur rapide 100 V (modèle iON100V-RCH). Un choix de batteries et de chargeurs est offert sur le site snowjoe.com.

1. Retirez soigneusement la scie à chaîne sans cordon de la caisse et inspectez-la pour vérifier que tous les éléments énumérés ci-dessus sont fournis.
2. Inspectez soigneusement le contenu pour vous assurer qu'aucun élément ne s'est cassé ou n'a été endommagé pendant le transport. Si vous constatez que des pièces manquent ou sont endommagées, NE PAS retourner la caisse au magasin. Veuillez appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**REMARQUE :** ne jetez pas la caisse d'expédition et l'emballage tant que vous n'êtes pas prêt à utiliser votre nouvelle scie à chaîne sans cordon. L'emballage est fabriqué dans des matériaux recyclables. Éliminez ces matériaux de façon appropriée et conformément aux réglementations locales.

**IMPORTANT!** L'appareil et son emballage ne sont pas des jouets. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique, les feuilles métalliques ou les petites pièces. Ces éléments peuvent être avalés et risquent de provoquer une suffocation!

## Assemblage

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Toujours porter des gants résistants lors de la manipulation du guide-chaîne et de la chaîne. Assembler très minutieusement le guide et la chaîne pour ne pas compromettre la sécurité et l'efficacité de l'outil. En cas de doute, communiquer avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Le déballage et l'assemblage doivent être effectués sur une surface plane et stable,

suffisamment d'espace étant prévu pour déplacer l'outil et son emballage.

**⚠️ DANGER!** Ne jamais démarrer le moteur avant de poser le guide-chaîne, la chaîne et le couvre-pignon. Si ces pièces ne sont pas toutes en place, l'embrayage peut voler en éclats ou exploser et l'utilisateur peut se blesser gravement.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Pour éviter de graves blessures, lire et comprendre toutes les consignes de sécurité fournies.

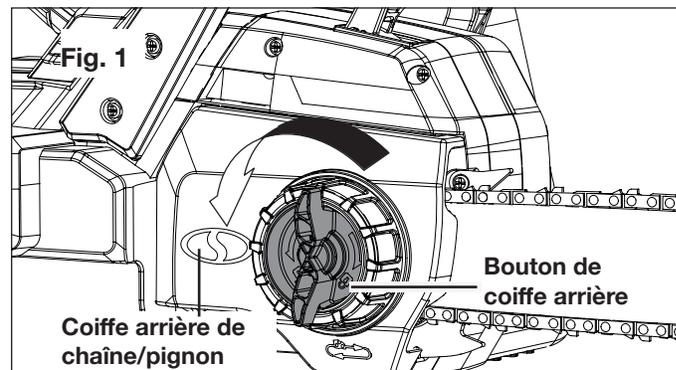
**⚠️ AVERTISSEMENT!** Avant d'effectuer le moindre entretien, s'assurer que la batterie est retirée de son compartiment.

Toute personne ne tenant pas compte de cet avertissement s'expose à de graves blessures.

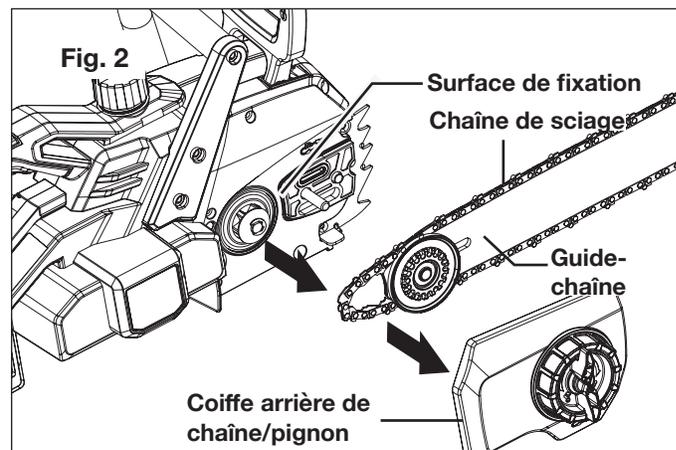
## Pose/remplacement du guide-chaîne et de la chaîne

**REMARQUE :** pour le remplacement du guide-chaîne et de la chaîne, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Avant de procéder à l'opération, assurez-vous que la batterie n'est pas insérée dans son compartiment.

1. Pour libérer et retirer la coiffe arrière de chaîne/pignon, dévissez le bouton de coiffe arrière dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (Fig. 1).



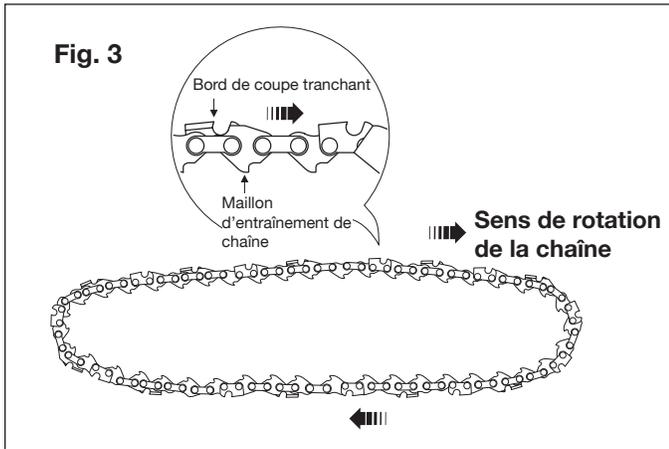
2. Retirez le guide-chaîne et la chaîne de la surface de fixation (Fig. 2).



3. Retirez l'ancienne chaîne du guide-chaîne.

**REMARQUE :** lorsque vous achetez la scie à chaîne, la chaîne et le guide-chaîne sont emballés séparément de la scie. Reportez-vous uniquement aux instructions pour assembler la chaîne et le guide-chaîne (commencez par l'étape 4). Dans le cas où vous devriez remplacer la chaîne dans le futur, suivez toutes les étapes de cette section.

4. Disposez la nouvelle chaîne de sciage de manière à ce qu'elle forme une boucle et en vous assurant qu'elle ne soit pas tordue. **LE CÔTÉ TRANCHANT DES DENTS NE DOIT PAS VOUS FAIRE FACE ET DOIT ÊTRE DANS LE SENS DE ROTATION DE LA CHAÎNE INDICÉ SUR LE GUIDE-CHAÎNE** →  →. Si le côté tranchant vous fait face, retourner la boucle (Fig. 4).



5. En commençant par l'extrémité, montez les maillons d'entraînement dans la rainure du guide-chaîne en formant une boucle à l'arrière de celui-ci. La chaîne s'ajustera en restant lâche jusqu'à ce qu'elle soit placée sur le pignon (Fig. 4 et 5).

**REMARQUE :** assurez-vous du sens de la chaîne →  →. Si la chaîne est montée dans l'autre sens, la scie vibrera anormalement et ne sciera pas.

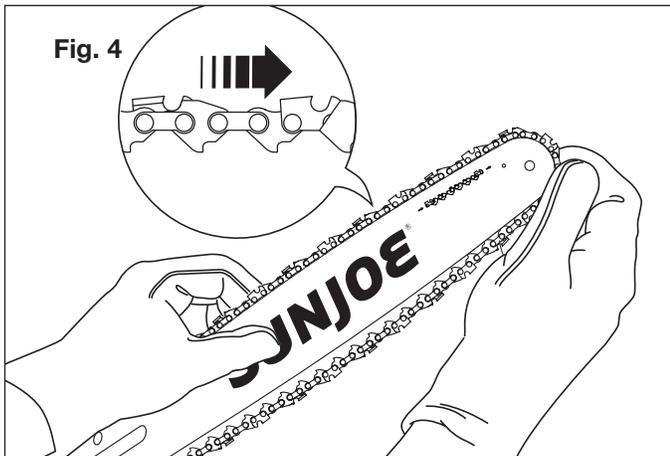
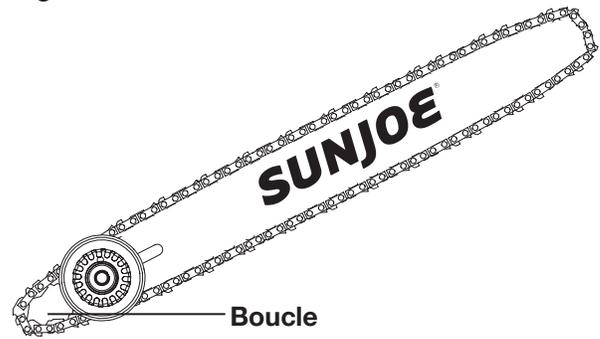
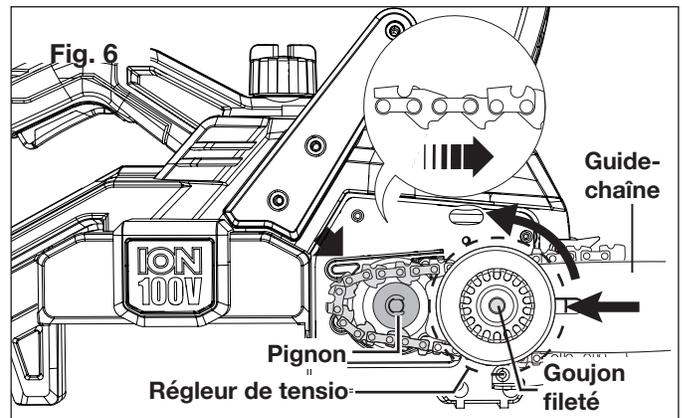


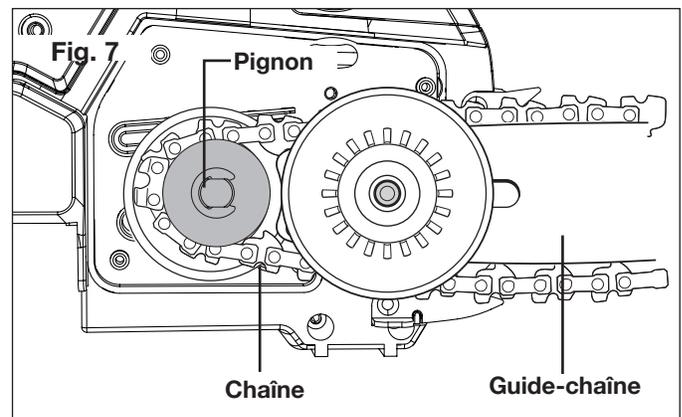
Fig. 5



6. Montez le guide-chaîne en insérant le goujon fileté dans le trou pratiqué dans le réglage de tension; tournez le réglage de tension dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin de déplacer le guide-chaîne pour que la boucle de la chaîne puisse s'enrouler autour du pignon (Fig. 6).

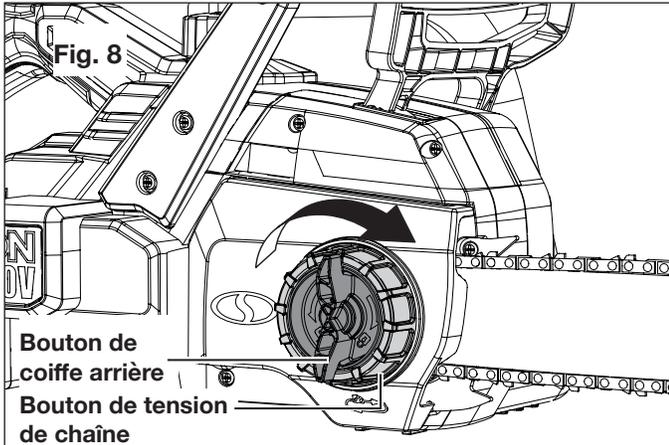


7. Tournez le réglage de tension dans le sens des aiguilles d'une montre afin de pousser le guide-chaîne vers l'avant pour que la chaîne se tende initialement (Fig. 7).

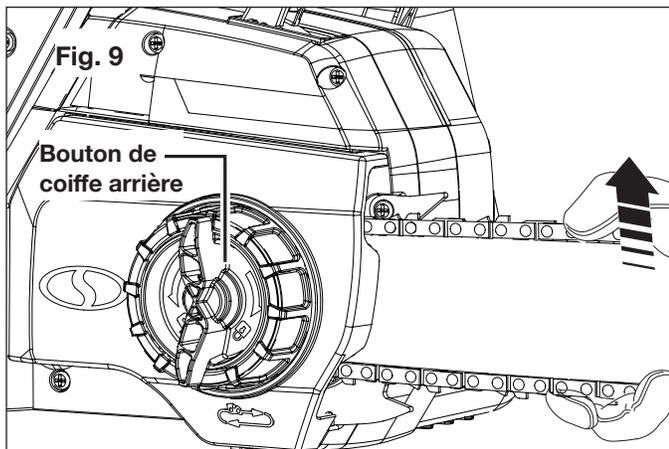


8. Remplacez la coiffe arrière de chaîne/pignon en vissant le bouton de coiffe arrière sans le serrer. Tournez le bouton de tension de chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous trouviez la bonne tension de chaîne (Fig. 8).

**REMARQUE :** la chaîne est correctement tendue lorsqu'il n'y a aucun jeu sur la face inférieure du guide-chaîne, lorsque la chaîne repose bien sur le guide-chaîne, mais lorsqu'il est toujours possible de la faire tourner à la main sans qu'elle se grippe. Pour plus de renseignements sur la tension de la chaîne, consultez la section Entretien commençant en page 21.



9. Levez le guide-chaîne et serrez bien le bouton de coiffe arrière (Fig. 9).



**REMARQUE :** si la chaîne est trop serrée, elle ne tournera pas. Desserrez légèrement le bouton de coiffe arrière et tournez le bouton de tension de chaîne d'un quart (1/4) de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Levez l'extrémité du guide-chaîne et serrez à nouveau le bouton de coiffe arrière. Assurez-vous qu'il est possible de faire tourner la chaîne à la main sans qu'elle se grippe.

**REMARQUE :** les chaînes neuves ont tendance à s'étirer; vérifiez fréquemment la tension de la chaîne et, au besoin, réglez la tension.

## Préparation du travail

### Vérification de l'outil

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Avant d'effectuer des vérifications, des réglages, des réparations ou un entretien quelconques sur l'outil, s'assurer que la batterie n'est pas insérée dans son compartiment.

**⚠️ MISE EN GARDE!** La chaîne continuera de tourner plusieurs secondes après avoir arrêté l'outil.

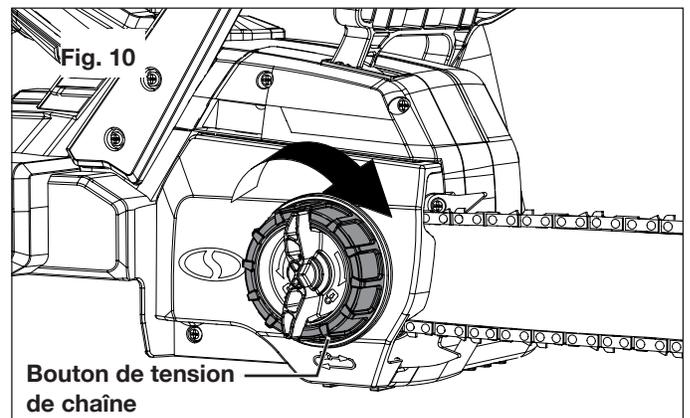
Avant de démarrer votre travail, veuillez :

- vérifier que toutes les vis sur l'outil et sur le guide-chaîne sont bien serrées;
- vérifier que la chaîne est correctement tendue, raide et qu'elle n'est pas endommagée;
- vérifier que la poignée et les dispositifs de protection sont propres et secs, correctement montés et solidement attachés à l'outil;
- vérifier que le frein de chaîne fonctionne efficacement;
- vérifier que la gâchette et le bouton-poussoir de sécurité se déplacent librement sans forcer et qu'ils retournent automatiquement et rapidement à leur position initiale;
- vérifier que la gâchette reste verrouillée tant qu'on n'appuie pas sur le bouton-poussoir de sécurité;
- vous assurer que les ouvertures d'aération ne sont pas obstruées par de la sciure ou des débris;
- vérifier que le niveau d'huile de la chaîne n'est pas en dessous de la marque de niveau « L » et rajouter au besoin de l'huile jusqu'à 1 cm du bord de l'orifice de remplissage.

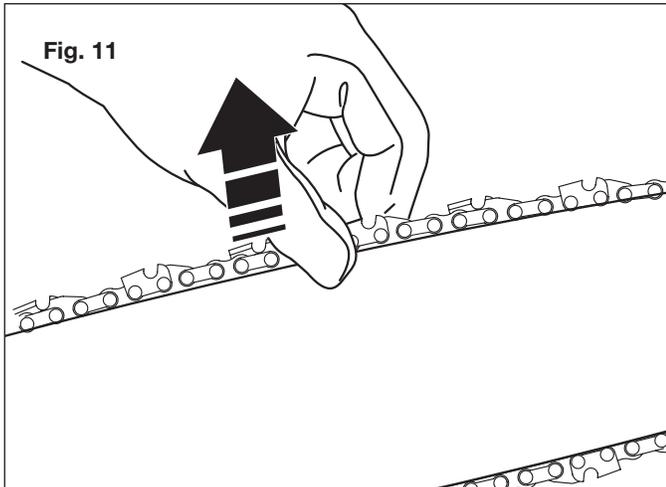
**REMARQUE :** avant d'utiliser la scie à chaîne, il faut remplir le réservoir en utilisant de l'huile pour guide-chaînes et chaînes.

### Réglage de la tension de chaîne

1. Tendez la chaîne en tournant le bouton de tension de chaîne dans le sens des aiguilles d'une montre (Fig. 10). Une chaîne froide sera correctement tendue s'il n'y a aucun jeu sur la face inférieure du guide-chaîne, si la chaîne repose bien sur le guide-chaîne et si on peut toujours la faire tourner à la main sans qu'elle se grippe.



2. La tension est la bonne si, lorsque la chaîne est tirée à hauteur du milieu du guide-chaîne, les maillons d'entraînement sur la chaîne ne glissent pas hors des guides de chaîne sur le guide-chaîne (Fig. 11).



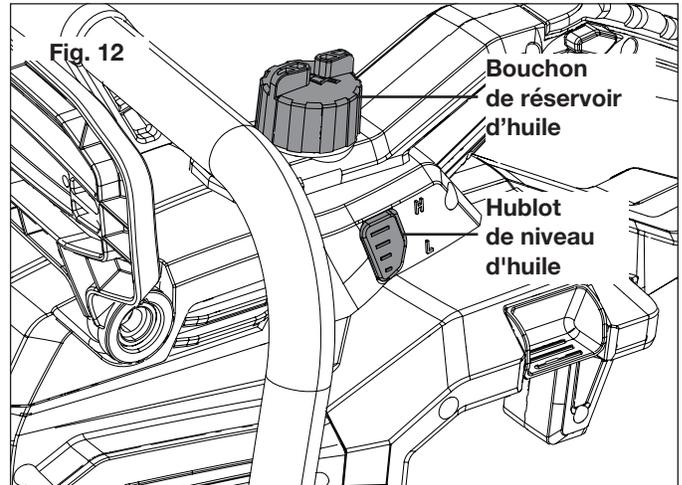
3. Desserrez le frein en le tirant vers le manche avant. À l'aide d'un tournevis, faites tourner la chaîne le long du guide pour vérifier qu'elle se déplace en douceur.

## Lubrifiant de chaîne

**IMPORTANT!** Utilisez uniquement une huile de bonne qualité pour guide-chaîne et chaîne conçue spécifiquement pour les scies à chaîne et pour assurer une lubrification optimale des pièces coupantes. Pour éviter d'obstruer le filtre du réservoir et d'endommager irrémédiablement le graisseur, n'utilisez pas d'huile contenant des impuretés.

**IMPORTANT!** L'huile de lubrification de chaîne est biodégradable. L'utilisation d'huile minérale ou d'huile de moteur peut avoir de graves conséquences sur l'environnement. Il est essentiel que vous utilisiez de l'huile de bonne qualité pour lubrifier efficacement les pièces actives. L'huile usagée ou de qualité médiocre ne garantit pas une bonne lubrification et réduit la durée de vie de la chaîne et du guide-chaîne.

**IMPORTANT!** Avant chaque utilisation de l'outil, le niveau d'huile doit être vérifié et, au besoin, il faut rajouter de l'huile pour que le niveau soit à 1 cm du bord de l'orifice de remplissage. Pour remplir le réservoir d'huile, retirez le bouchon du réservoir et ajoutez l'huile recommandée pour guide-chaîne et chaîne. Le niveau d'huile ne doit pas descendre sous la marque de niveau « L », comme indiqué sur le réservoir d'huile (Fig. 12).



## Utilisation du bloc-piles

L'outil est alimenté par une batterie au lithium-ion (vendue séparément). Le bloc-piles est complètement hermétique et ne nécessite aucun entretien.

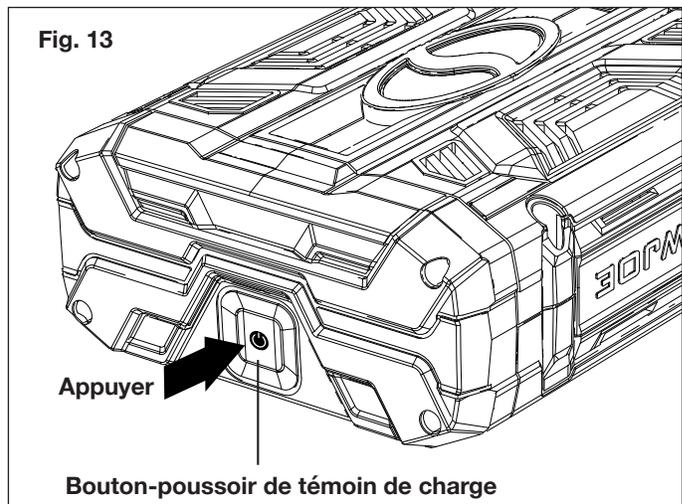
### OUTIL SEUL

#### BATTERIE ET CHARGEUR VENDUS SÉPARÉMENT

Pour utiliser cette scie à chaîne, vous devez acheter la batterie au lithium-ion iON100V-2.5AMP ou iON100V-5AMP ainsi que le chargeur rapide 100 V (modèle iON100V-RCH). Un choix de batteries et de chargeurs est offert sur le site snowjoe.com.

## Témoins de charge de batterie

Le bloc-piles est équipé d'un bouton-poussoir pour vérifier le niveau de charge. Appuyez simplement sur le bouton-poussoir pour lire le niveau de charge de la batterie à l'aide des témoins de charge (Fig. 13).



- Les témoins de charge sont tous les quatre allumés : le niveau de charge de batterie est élevé.
- Trois témoins de charge sont allumés : le niveau de charge de batterie diminue.
- Deux témoins de charge sont allumés : le niveau de charge de batterie diminue. Arrêtez votre travail dès que possible.
- Un témoin de charge est allumé : la batterie est épuisée. Arrêtez IMMÉDIATEMENT votre travail et chargez la batterie. Sinon, la longévité de la batterie s'en trouvera considérablement réduite.

Témoins	Indications
	La batterie est à 20 % de sa capacité et nécessite d'être chargée
	La batterie est à 50 % de sa capacité et nécessite d'être chargée bientôt
	La batterie est à 70 % de sa capacité
	La batterie est à charge complète

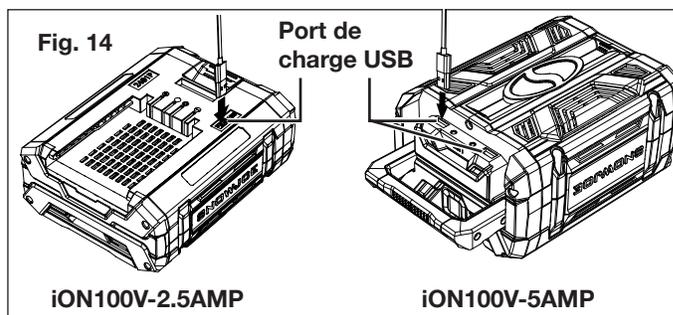
**REMARQUE :** si le bouton de niveau de charge ne semble pas fonctionner, placez au besoin le bloc-piles dans le chargeur et chargez.

Immédiatement après avoir utilisé le bloc-piles, le bouton de niveau de charge peut afficher une charge plus faible que si la vérification avait eu lieu quelques minutes plus tard. Les cellules de la batterie « récupèrent » une partie de leur charge après une période de repos.

## Port de charge USB

Les batteries de la série iON100V sont équipées d'un port USB (ou de plusieurs ports, selon le modèle) qui peut fournir une alimentation électrique de 5 V pour les téléphones intelligents, tablettes et appareils USB les plus répandus sur le marché.

Pour charger à l'aide de la batterie, branchez le câble USB fourni avec votre appareil électronique dans un port USB de votre bloc-piles de la série iON100V et dans votre appareil. Le processus de charge démarrera immédiatement (Fig. 14).



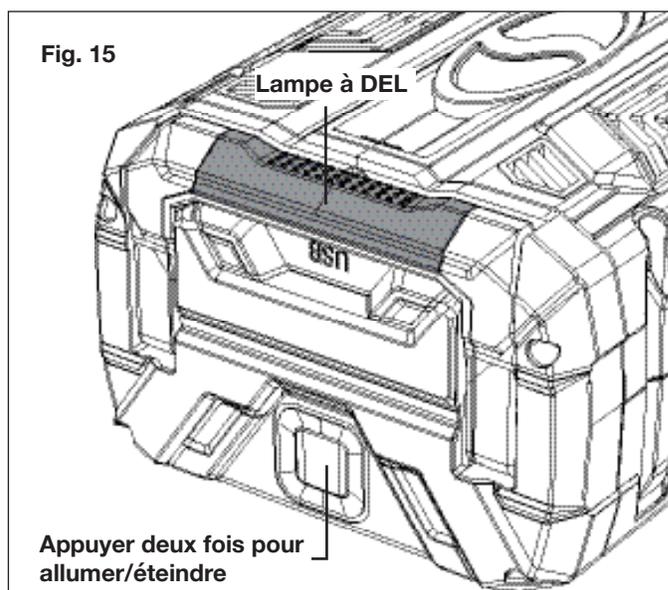
**REMARQUE :** si vous avez des problèmes pour charger un appareil particulier, assurez-vous que le bloc-piles iON100V est à charge complète.

**⚠ AVERTISSEMENT!** S'assurer que le ou les ports USB de la batterie ne sont pas contaminés par de la peluche ou d'autres débris. Utilisez périodiquement une bombe à air comprimé pour vous assurer que l'ouverture des ports soit parfaitement propre.

## Lampe à DEL (uniquement sur les batteries iON100V-5AMP, vendues séparément)

La batterie iON100V-5AMP est équipée d'une lampe à DEL de 0,35 W située sur la poignée, ce qui est pratique pour le camping ou un éclairage d'urgence. Pour allumer la lampe à DEL, ouvrez la poignée de transport et appuyez deux fois de suite sur le bouton-poussoir de batterie. Pour éteindre la lampe à DEL, appuyez à nouveau deux fois sur le bouton-poussoir de batterie (Fig. 15).

**REMARQUE :** la fonction est offerte uniquement sur la batterie iON100V-5AMP, la batterie iON100V-2.5AMP ne comportant ni poignée ni lampe à DEL.



# Utilisation du chargeur

## OUTIL SEUL

### BATTERIE ET CHARGEUR VENDUS SÉPARÉMENT

Pour utiliser cette scie à chaîne, vous devez acheter la batterie au lithium-ion iON100V-2.5AMP ou iON100V-5AMP ainsi que le chargeur rapide 100 V (modèle iON100V-RCH). Un choix de batteries et de chargeurs est offert sur le site snowjoe.com.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Charger uniquement un bloc-piles au lithium-ion iON100V-2.5AMP ou iON100V-5AMP dans le chargeur de batterie compatible iON100V-RCH. Les autres types de batteries peuvent causer des dommages corporels et matériels.

Pour réduire le risque de secousse électrique, ne laissez pas d'eau couler dans la fiche du chargeur CA/CC.

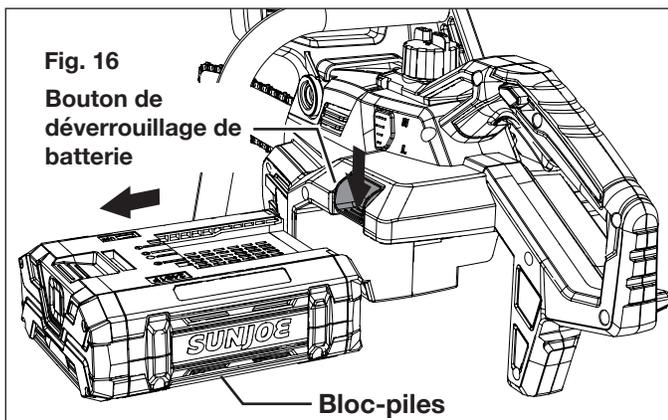
### Quand charger les batteries au lithium-ion iON100V

**REMARQUE :** les blocs-piles au lithium-ion iON100V-2.5AMP et iON100V-5AMP ne présentent pas « d'effet mémoire » lorsqu'ils sont chargés après une simple décharge partielle. C'est pourquoi il n'est pas nécessaire de décharger le bloc-piles avant de le placer dans le chargeur.

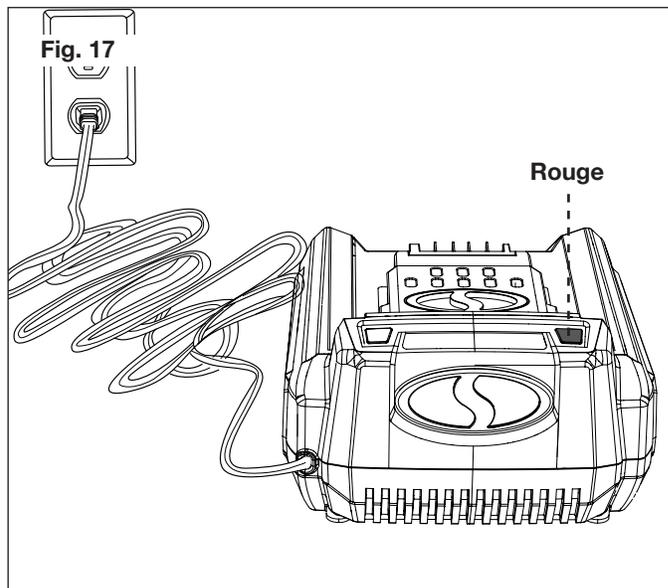
- Utilisez les témoins de charge de batterie pour déterminer quand charger votre bloc-piles au lithium-ion iON100V-2.5AMP ou iON100V-5AMP.
- Vous pouvez « compléter » la charge du bloc-piles avant de démarrer un gros travail ou après une longue journée d'utilisation.

### Comment charger la batterie

1. Pour libérer le bloc-piles, appuyez sur le bouton de déverrouillage du bloc-piles sur la scie à chaîne. Tirez le bloc-piles hors de l'outil (Fig. 16).

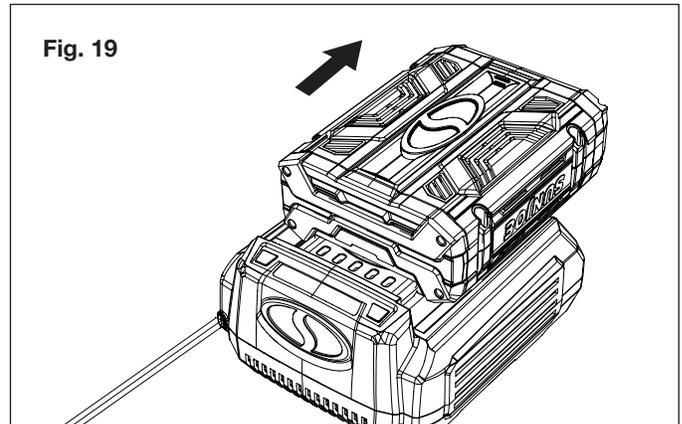
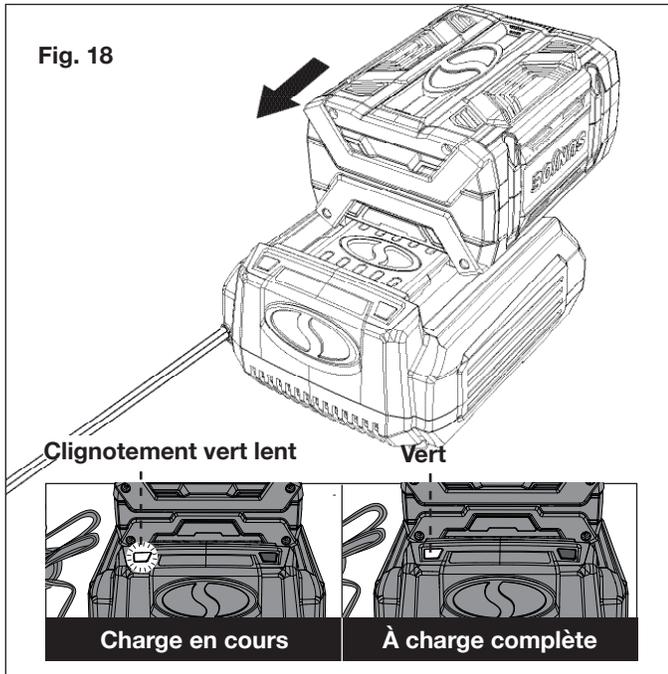


2. Vérifiez que la tension de secteur est la même que celle marquée sur la plaque signalétique du chargeur de batterie. Insérez ensuite la fiche du chargeur dans une prise murale. Lorsque vous branchez le chargeur, le voyant sur la fiche du chargeur s'allume en rouge sans clignoter (Fig. 17).



**⚠️ MISE EN GARDE!** Le chargeur iON100V-RCH est prévu uniquement pour 100 - 120 VCA. NE PAS brancher le chargeur dans une prise dont la tension est supérieure. La surtension endommagerait la batterie et le chargeur, ce dernier pouvant brûler.

3. Insérez le bloc-piles dans le chargeur en le faisant glisser comme l'indique l'illustration et jusqu'à ce qu'il se mette en place en s'encliquetant. Lorsque le bloc-piles est inséré de façon appropriée, le témoin vert clignote lentement pour indiquer que la batterie se charge. Le voyant rouge s'éteindra. Vous entendrez également un bruit de ventilateur (Fig. 18).
4. Lorsque le voyant vert reste allumé sans clignoter, la batterie est à charge complète (Fig. 18).



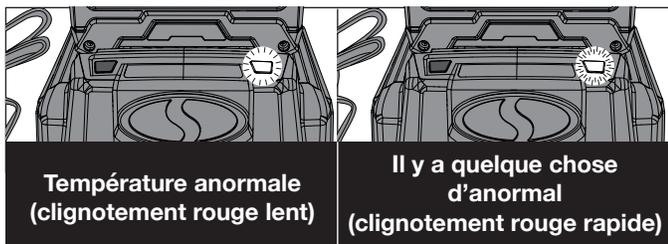
7. Recharger la batterie au moment opportun prolongera la durée de vie de la batterie. Vous devez recharger le bloc-piles lorsque vous remarquez une chute de puissance de l'outil.

**IMPORTANT!** Ne laissez jamais le bloc-piles se décharger complètement, car ceci endommagerait irrémédiablement la batterie.

**REMARQUE :** si le voyant vert s'éteint alors que le voyant rouge clignote lentement, la température est anormale (autrement dit, le bloc-piles est trop chaud). Si le voyant vert s'éteint alors que le voyant rouge clignote rapidement, il y a un problème avec le chargeur ou la batterie. Patientez un instant et essayez de réinsérer la batterie dans le chargeur. Si le problème persiste, appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.

### Tableau des témoins du chargeur

Consultez le tableau pour les indications des témoins et les solutions possibles correspondantes. Si vous ne trouvez pas dans le tableau l'indication que vous recherchez ou si vous n'êtes pas sûr de la cause et si vous n'avez pas de solution pour le chargeur, appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).



5. Un bloc-piles iON100V-2.5AMP complètement déchargé dont la température interne est dans une plage normale se chargera complètement en 50 minutes (entre 0 °C et 45 °C). Un bloc-piles iON100V-5AMP complètement déchargé dont la température interne est dans une plage normale se chargera complètement en 100 minutes (entre 0 °C et 45 °C). Les blocs-piles qui sont fréquemment déchargés et chargés prennent davantage de temps pour se charger complètement.
6. Une fois que le bloc-piles est à charge complète, retirez-le du chargeur en le tirant vers l'arrière pour le dégager du chargeur

Témoins	Cause possible (solution)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rouge - reste allumé</li> <li>• Vert - éteint</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Aucune charge en cours</b> – Il n'y a pas de batterie insérée dans le chargeur.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rouge - éteint</li> <li>• Vert - clignote lentement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Charge en cours normale</b> – La batterie se charge.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rouge - éteint</li> <li>• Vert - reste allumé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>À charge complète</b> – La batterie est à charge complète et le processus de charge est terminé.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rouge - éteint</li> <li>• Vert - clignote rapidement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Déchargé</b> – La batterie est complètement déchargée. Il faut peut-être plus de temps pour la charger.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rouge - clignote lentement</li> <li>• Vert - éteint</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Température anormale</b> – Le processus de charge démarrera lorsque la batterie sera retournée à sa température normale.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rouge - clignote rapidement</li> <li>• Vert - éteint</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Surintensité</b> – Le courant alimentant le chargeur a une intensité supérieure à l'intensité nominale du chargeur. Arrêtez de charger dès que possible.</li> <li>• <b>Rendement anormal</b> – La batterie ou le chargeur présente une anomalie. Appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).</li> </ul>

## Utilisation

### Démarrage et arrêt

**⚠ MISE EN GARDE!** Le démarrage, l'arrêt et le redémarrage à répétition d'un moteur électrique et à quelques secondes d'intervalle peuvent dégager énormément de chaleur et endommager le moteur. Pour protéger la durée de vie de votre scie à chaîne sans cordon, attendez toujours au moins cinq secondes pour redémarrer la scie après l'avoir arrêtée.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Lors du démarrage du moteur, s'assurer que rien n'est en contact avec la chaîne.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Tenir les mains éloignées de la chaîne. Maintenir les mains sur les poignées. Ne pas s'arc-bouter.

En saisissant fermement l'outil des deux mains, vous le contrôlerez mieux. Tenez fermement la scie en plaçant la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant, les pouces et les autres doigts autour des poignées respectives. Vous maintiendrez le contrôle de la scie en la saisissant fermement et en plaçant la poignée contre votre corps. Ne vous laissez pas entraîner par la scie lorsqu'elle est en marche.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Ne pas utiliser la scie à chaîne sans cordon dans un arbre, sur une échelle ou sur un échafaudage. L'utilisation de l'outil dans de telles conditions est extrêmement dangereuse.

**⚠ MISE EN GARDE!** La chaîne continuera de tourner plusieurs secondes après avoir coupé le moteur de l'outil.

N'utilisez pas la scie à chaîne par forte humidité. Faites preuve d'extrême précaution lorsque vous sciez des petits buissons, des arbustes ou des branches sous tension : la matière effilée et tendue peut se prendre dans la scie et se retourner sur vous en coup de fouet en vous faisant perdre l'équilibre ou sauter en arrière.

N'utilisez pas la scie à chaîne pour tailler de la vigne et/ou de petits fourrés.

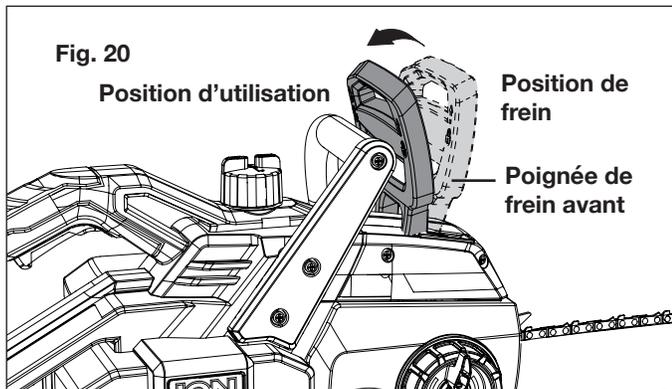
**⚠ AVERTISSEMENT!** Ne pas laisser votre familiarité avec l'utilisation de ce type d'outils vous empêcher de prendre toutes les précautions nécessaires. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention suffit pour se blesser gravement.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Ne pas scier à proximité de lignes d'électricité.

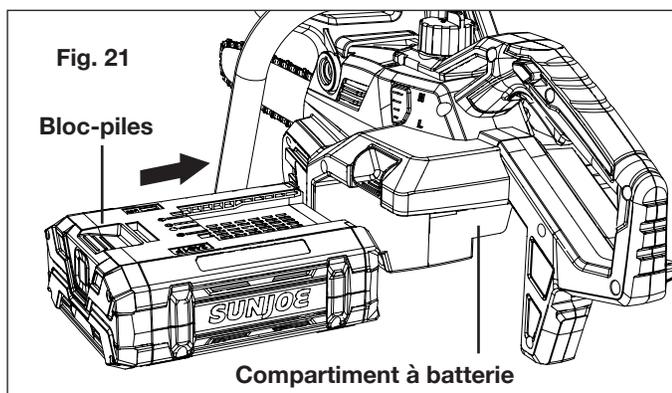
**⚠ AVERTISSEMENT!** Le manque de lubrification de la chaîne endommagera le guide-chaîne et la chaîne. Utiliser uniquement une huile de bonne qualité pour guide-chaînes et chaînes spécifiquement conçue pour les scies à chaîne.

**REMARQUE :** il est normal que de l'huile suinte de la scie lorsqu'elle n'est pas utilisée. Pour empêcher les suintements, videz le réservoir d'huile après chaque utilisation. Lorsque vous remisez l'outil pendant une longue période (3 mois ou plus), assurez-vous que la chaîne est légèrement lubrifiée; ceci empêchera la chaîne et le pignon du guide-chaîne de rouiller.

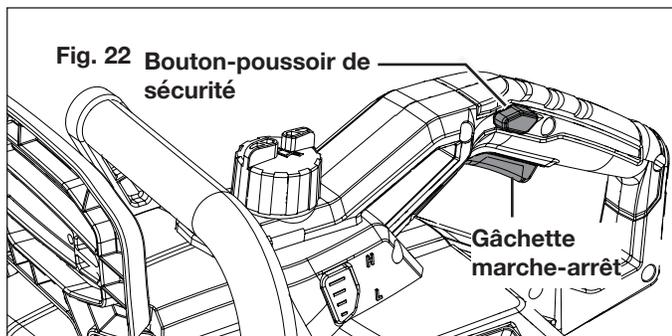
1. Avant chaque séance d'utilisation de la scie, pointez la liste de contrôle quotidienne (voir page 23).
2. En cas de démarrage accidentel, réarmez la fonction de frein de sécurité en replaçant la poignée de frein avant à la position d'utilisation de l'outil (Fig. 20).



3. Insérez le bloc-piles dans le compartiment à batterie (Fig. 21).



3. Pour mettre en marche l'outil, tenez fermement la scie à chaîne, les deux mains sur les poignées. Appuyez sur le bouton-poussoir de sécurité, puis sur la gâchette marche-arrêt. Une fois que la scie à chaîne a démarré, vous pouvez relâcher le bouton-poussoir de sécurité (Fig. 22).



4. Pour arrêter l'outil, relâchez simplement la gâchette marche-arrêt et poussez la poignée de frein avant afin de la placer à la position de frein.

**REMARQUE :** ne pressez pas la gâchette marche-arrêt tant que vous n'êtes pas prêt à scier.

## Conseils d'utilisation

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Pour votre sécurité et celle des autres :

1. Ne pas utiliser l'outil sans lire attentivement les instructions. Bien se familiariser avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'outil. Apprendre comment arrêter rapidement l'outil.
2. Garder à l'esprit que l'utilisateur de l'outil est responsable des accidents dont d'autres personnes peuvent être victimes ou des dangers auxquels sont exposés ces personnes ou leurs biens.
3. Pour utiliser l'outil, toujours porter des vêtements adaptés. Porter des gants antivibrations et d'autres équipements de protection individuelle.

Toutefois, toutes les précautions à prendre mentionnées ci-dessus ne suffisent pas pour prévenir certains risques, par exemple le syndrome de Raynaud ou le syndrome du canal carpien. C'est pourquoi il est recommandé que les personnes qui utilisent cet outil pendant de longues périodes se fassent examiner régulièrement les mains et les doigts. Dans le cas où l'un des syndromes mentionnés ci-dessus viendrait à se manifester, veuillez consulter immédiatement un médecin.

4. Travailler à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
5. Faire preuve d'une extrême prudence lors de l'utilisation de la scie à proximité de clôtures en métal.
6. Veiller à ce que des corps étrangers ou des débris volant sous l'effet du mouvement de la chaîne ne viennent pas heurter le guide-chaîne.
7. Arrêter le moteur et retirer la batterie de son compartiment :

- toutes les fois que l'outil est laissé sans surveillance;
- avant de nettoyer, vérifier l'outil ou intervenir dessus;
- après avoir heurté quoi que ce soit. Inspecter l'outil pour vérifier s'il a été endommagé et le réparer au besoin avant de le redémarrer;
- si l'outil commence à vibrer anormalement, rechercher immédiatement la cause des vibrations et faire inspecter l'outil par un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.
- si l'outil n'est pas utilisé.

**IMPORTANT!** Toujours se souvenir qu'une scie à chaîne utilisée de façon inappropriée peut déranger d'autres personnes et gravement perturber l'environnement.

Pour respecter les personnes et l'environnement :

- Évitez d'utiliser l'outil dans des lieux ou à des heures de la journée où d'autres personnes pourraient être dérangées.
- Conformez-vous scrupuleusement aux réglementations et dispositions locales pour l'élimination des déchets après vos travaux de sciage.
- Conformez-vous scrupuleusement aux réglementations et dispositions locales pour l'élimination des huiles, des pièces endommagées ou de tout ce qui pourrait perturber l'environnement.
- Une certaine quantité d'huile de graissage pour chaîne se répand dans la nature lorsque l'outil tourne; c'est pourquoi il faut utiliser uniquement des huiles biodégradables spécifiquement conçues pour ce type d'utilisation.
- Pour éviter tout risque d'incendie, ne laissez pas l'outil sur des feuilles ou de l'herbe sèche quand le moteur est encore chaud.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Une formation spécifique est nécessaire pour utiliser l'outil pour abattre et ébrancher.

## Vérifications à effectuer pendant l'utilisation de l'outil

- **Vérification de la tension de la chaîne**

La chaîne a tendance à s'étirer progressivement lorsque vous utilisez l'outil et il vous faut donc vérifier fréquemment sa tension.

**IMPORTANT!** Pendant la première période d'utilisation (ou après avoir remplacé la chaîne), la chaîne se met en place et sa tension doit être vérifiée plus fréquemment.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Ne jamais utiliser l'outil lorsque la chaîne est mal tendue. Ceci peut être dangereux si la chaîne glisse hors de ses guides.

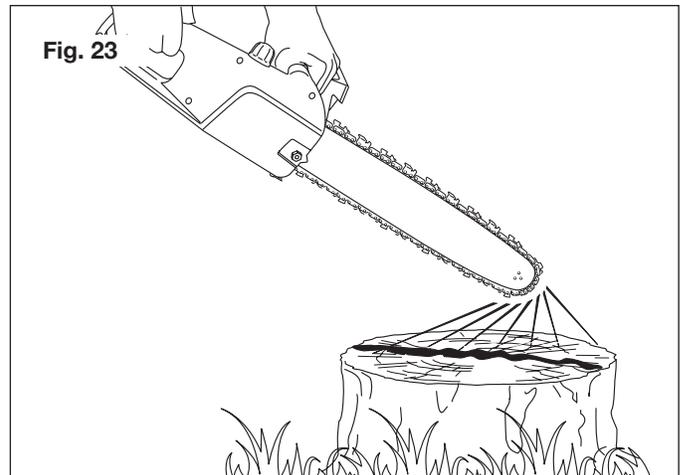
Pour régler la tension de la chaîne, suivez les instructions dans « Réglage de la tension de chaîne » en page 11.

- **Vérification du niveau d'huile**

**IMPORTANT!** N'utilisez jamais l'outil sans lubrification suffisante! Vous pouvez vérifier le niveau d'huile dans le réservoir à travers le petit hublot. N'oubliez pas de faire le niveau d'huile à chaque fois que vous utilisez l'outil. Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez uniquement une huile de bonne qualité pour guide-chaîne et chaîne conçue spécifiquement pour les scies à chaîne.

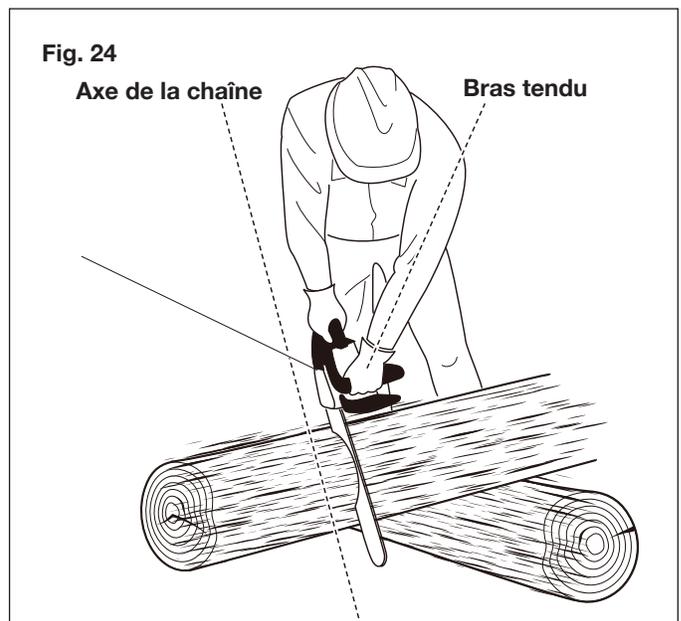
**⚠ AVERTISSEMENT!** Avant de vérifier le niveau d'huile, s'assurer que le guide-chaîne et la chaîne sont en place.

Démarrez le moteur et vérifiez si la chaîne est bien lubrifiée comme cela est illustré ci-dessous (Fig. 23).



## Posture appropriée pour le sciage

- Répartissez votre poids sur les deux pieds, debout sur un sol stable.
- Pour résister à toute force engendrée par l'effet de rebond, le bras gauche et le coude doivent être positionnés de manière à ce que le bras soit toujours « tendu » (Fig. 24).



- Votre corps doit toujours être à gauche de l'axe de la chaîne.

## Procédures élémentaires de sciage

**⚠ AVERTISSEMENT!** Cet outil est conçu pour scier de petites branches et du branchage d'un diamètre maximal de 42 cm, ce qui est recommandé, et en tout cas d'un diamètre toujours inférieur à 44,5 cm, en fonction du type de bois. Avant

d'entamer des travaux de sciage majeurs, entraînez-vous à scier de petites branches en utilisant la technique suivante pour mieux « sentir » la scie.

- Prenez la posture appropriée en vous plaçant devant l'arbre, la scie étant arrêtée (Fig. 24).
- Avant d'effectuer une entaille, pressez la gâchette marche-arrêt et laissez la chaîne accélérer jusqu'à ce qu'elle atteigne sa vitesse maximale.
- Tenez fermement la scie des deux mains. Pour que votre corps soit à gauche de l'axe de la chaîne, placez toujours la main gauche sur la poignée avant et la main droite sur la poignée arrière.
- Laissez la chaîne tourner pendant toute la durée du sciage; maintenez une vitesse régulière.
- Laissez la chaîne scier pour vous; exercez uniquement une légère pression vers le bas. Si vous forcez le sciage, le guide-chaîne, la chaîne ou même l'outil entier peuvent être endommagés.
- À la fin du sciage, n'exercez aucune pression sur la scie.
- Pour éviter de tomber, sciez en ayant toujours les deux pieds sur un sol stable.
- Ne sciez pas plus haut qu'à hauteur de poitrine, car il est difficile de contrôler les forces engendrées par l'effet de rebond en tenant la scie en hauteur.

## Techniques de sciage

Avant d'abattre ou d'ébrancher pour la première fois, entraînez-vous à scier des bûches posées sur le sol ou sur des tréteaux et familiarisez-vous avec l'outil et avec les techniques de sciage les mieux adaptées.

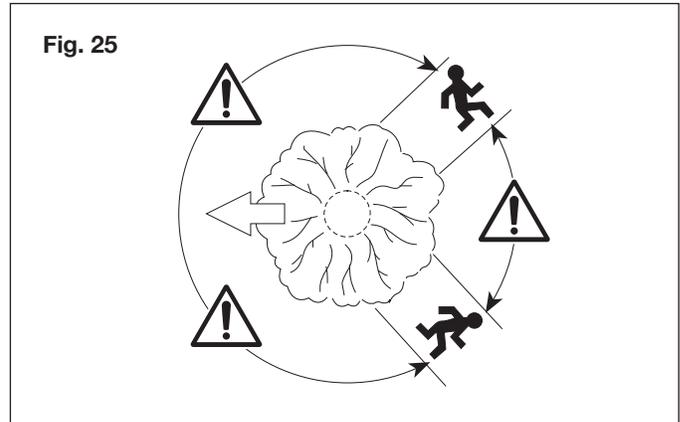
**⚠ AVERTISSEMENT!** Toujours tenir l'outil des deux mains pendant le sciage.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Arrêter immédiatement le moteur si la chaîne s'arrête pendant le sciage. Faire attention aux effets de rebond qui se produisent si le guide-chaîne rencontre un obstacle.

### • Abattage d'arbre

- Lorsque le tronçonnage et l'abattage sont effectués par deux ou plusieurs personnes en même temps, l'opération d'abattage doit se faire à une distance d'au moins deux fois la hauteur de l'arbre à abattre de l'endroit où se fait l'opération de tronçonnage. Les arbres doivent être abattus en veillant à ce qu'ils ne mettent en danger aucune personne, ne heurtent aucun câble de service public et ne causent aucun dommage matériel. Si un arbre entre en contact avec un câble de service public, la compagnie concernée doit être immédiatement avertie.
- L'utilisateur de la scie à chaîne doit se placer du côté amont par rapport à l'arbre dans la mesure où celui-ci roulera ou glissera probablement dans le sens de la pente une fois abattu.

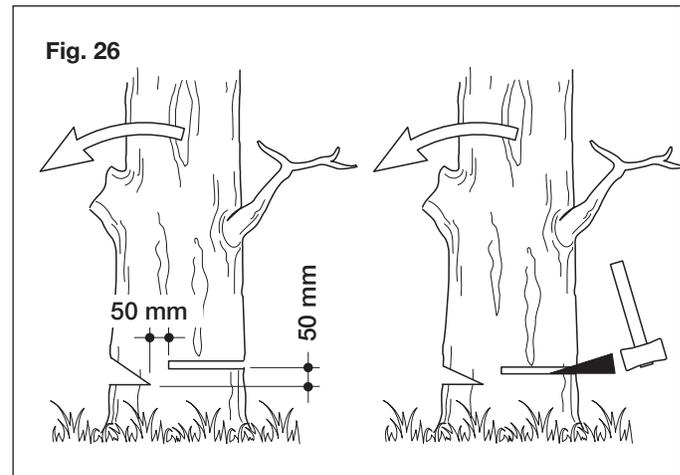
- Il faut prévoir un chemin de retraite et le dégager au besoin avant de démarrer les travaux de sciage. Le chemin de retraite doit permettre de s'éloigner par l'arrière et diagonalement par rapport à la ligne où il est prévu que l'arbre tombe, comme l'indique la Fig. 25.



- Avant de démarrer l'opération d'abattage et pour vous aider à mieux estimer le côté où l'arbre s'abattrait, tenez compte de l'inclination naturelle de l'arbre, de l'emplacement des branches les plus grosses et de la direction du vent.
- Retirez de l'arbre la pourriture, les pierres, l'écorce prête à se détacher, les clous, les agrafes et le fil métallique.

### • Sifflet d'abattage

Pratiquez une entaille sur 1/3 du diamètre de l'arbre et perpendiculairement au sens de la chute, comme l'illustre la Fig. 26.



Pratiquez d'abord l'entaille d'abattage horizontale inférieure. Ceci empêchera la chaîne ou le guide-chaîne de se pincer lorsque la seconde entaille sera pratiquée.

### • Trait d'abattage

- Pratiquez le trait d'abattage au moins à 50 mm au-dessus de l'entaille d'abattage horizontale, comme l'indique la Fig. 26. Faites en sorte que le trait d'abattage soit parallèle

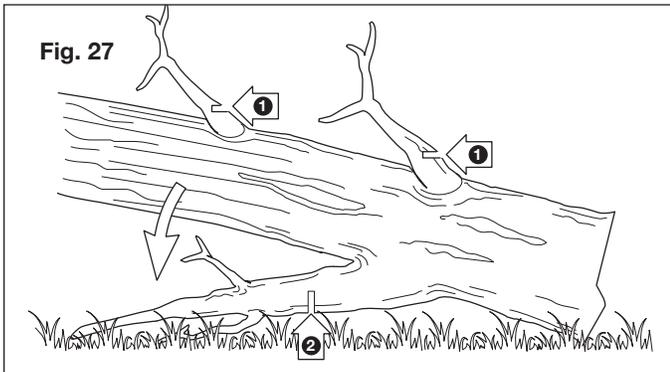
au sifflet d'abattage horizontal. Positionnez intelligemment le trait d'abattage de manière à ce qu'il y ait suffisamment de bois pour jouer le rôle de charnière. La charnière de bois empêche l'arbre de vriller et de tomber dans la mauvaise direction. N'entamez pas complètement la charnière.

ii) Quand le trait d'abattage sera suffisamment proche de la charnière, l'arbre commencera à tomber. S'il y a la moindre chance que l'arbre ne tombe pas dans la direction souhaitée, ou qu'il se balance vers l'arrière et fasse gripper la chaîne de la scie, arrêtez de scier avant que le trait d'abattage soit achevé et utilisez des cales en bois, en plastique ou en aluminium pour ouvrir l'entaille et faire tomber l'arbre dans la direction souhaitée.

iii) Lorsque l'arbre commence à tomber, retirez la scie à chaîne de l'entaille, arrêtez le moteur, posez la scie à chaîne, puis utilisez le chemin de retraite prévu. Soyez vigilant, faites attention aux branchages en hauteur et veillez à ne pas perdre l'équilibre.

• **Ébranchage**

L'ébranchage est un processus qui consiste à élaguer les branches d'un arbre abattu. Lorsque vous ébranchez, laissez les grosses branches les plus basses pour qu'elles soutiennent la grume au-dessus du sol. Retirez les petites branches en pratiquant une seule entaille comme cela est illustré (Fig. 27). Les branches sous tension doivent être sciées depuis le bas et vers le haut pour empêcher que la scie à chaîne se grippe.



**⚠ AVERTISSEMENT!** Faire spécialement attention aux branches reposant sur le sol et tenir compte des dangers suivants : 1). les branches peuvent être sous tension; 2). la direction dans laquelle la branche tombe peut différer de celle anticipée; 3). l'arbre peut être instable une fois que la branche a été sciée.

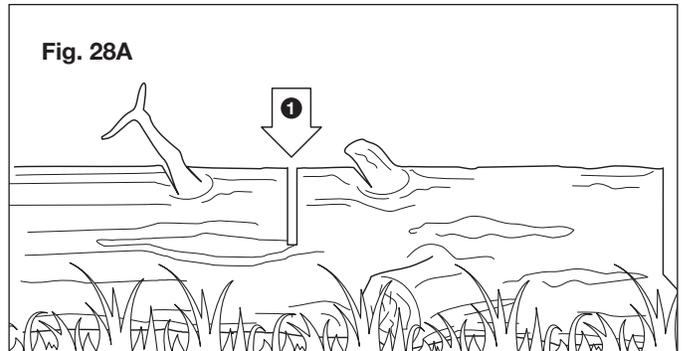
• **Tronçonnage d'une grume**

**⚠ AVERTISSEMENT!** Ne pas tronçonner de grumes dont le diamètre est supérieur à l'épaisseur de coupe maximale.

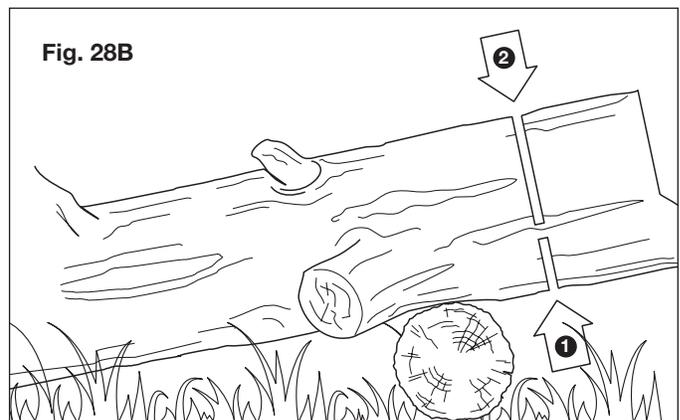
Le tronçonnage est le processus au cours duquel une grume est sciée en pièces. Il est important d'avoir un bon équilibre et de bien répartir son poids sur les deux pieds. Au besoin, la grume doit être soulevée et soutenue au moyen de branches,

de bûches ou de cales. Suivez ces simples indications pour un tronçonnage facile :

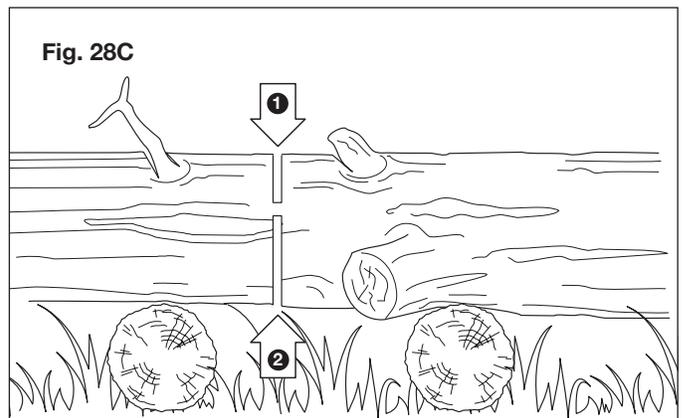
- Lorsque la grume est soutenue sur toute sa longueur comme l'indique la Fig. 28A, elle est tronçonnée depuis le dessus (ébranche par dessus).



- Lorsque la grume est soutenue à une seule extrémité (Fig. 28B), pratiquez une entaille sur 1/3 du diamètre depuis le dessous (ébranche par dessous). Tronçonnez ensuite par le dessus en faisant coïncider les deux traits de scie.

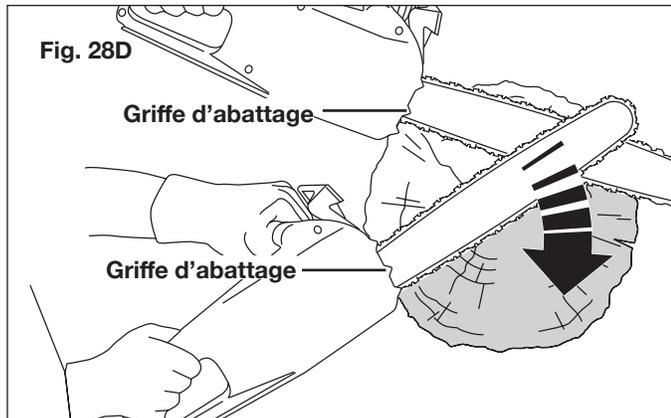


- Lorsque la grume est soutenue aux deux extrémités (Fig. 28C), pratiquez une entaille sur 1/3 du diamètre depuis le dessus (ébranche par dessus). Tronçonnez ensuite par le dessous sur les 2/3 restants en faisant coïncider les deux traits de scie.



- Il est plus facile de scier une grume en utilisant la griffe d'abattage (Fig. 28D).

- Enfoncez la griffe d'abattage dans la grume et utilisez-la comme pivot. Sciez en faisant un mouvement d'arc pour faire pénétrer le guide-chaîne dans le bois.
- Répétez au besoin plusieurs fois en changeant le point où vous avez planté la griffe d'abattage.



- Si vous tronçonnez sur une pente, tenez-vous toujours du côté amont de la grume. Lorsque vous sciez à travers la grume, maintenez le contrôle en relâchant la pression que vous exercez près de l'extrémité de l'entaille sans pour autant relâcher votre prise sur les poignées de la scie à chaîne. Ne laissez pas la chaîne entrer en contact avec le sol.

Une fois que le sciage est achevé, attendez que la chaîne de la scie s'arrête avant de déplacer la scie à chaîne. Arrêtez toujours le moteur lorsque vous vous déplacez d'arbre en arbre.

## Entretien

Pour toutes les opérations d'entretien non prévues dans ce manuel, veuillez communiquer avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563). Toute intervention effectuée par un centre d'entretien et de réparation non agréé ou par du personnel non qualifié annulera complètement la garantie.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Pour votre sécurité et celle des autres :

- Il est essentiel d'entretenir correctement l'outil pour qu'il conserve son efficacité et sa sécurité d'origine au fil du temps.
- Maintenir serrés les écrous, les boulons et les vis pour s'assurer que le matériel est en bon état de marche et peut être utilisé sans danger.
- Ne jamais utiliser l'outil si des pièces sont usées ou endommagées. Les pièces endommagées doivent être remplacées et jamais réparées.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine Snow Joe® + Sun Joe®. Les pièces qui ne sont pas de la même qualité peuvent gravement endommager le matériel, compromettre la sécurité et annuler la garantie.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Toujours retirer la batterie avant d'effectuer un réglage quelconque, un entretien ou des réparations sur votre scie à chaîne sans cordon.

- Portez des gants de protection lorsque vous manipulez le guide-chaîne ou la chaîne.
- Laissez le guide-chaîne dans sa coiffe protectrice, sauf lorsque vous travaillez sur le guide-chaîne ou sur la chaîne.
- N'éliminez jamais d'huile ou d'autres matières polluantes dans les endroits où cela n'est pas autorisé.

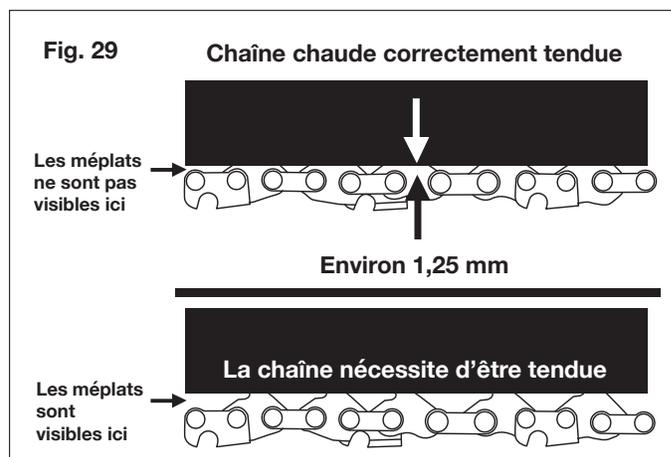
## Refroidissement du moteur

Pour empêcher que le moteur surchauffe et soit endommagé, maintenez toujours les ouvertures d'aération propres et exemptes de sciure et de débris.

## Tension de chaîne

Lorsque la chaîne est froide, vérifiez sa tension avant d'utiliser la scie. La tension d'une chaîne froide est appropriée lorsqu'il n'y a aucun jeu sur la face inférieure du guide-chaîne, lorsque la chaîne repose bien sur le guide, mais lorsqu'il est toujours possible de la faire tourner à la main sans qu'elle se grippe.

Lorsque la chaîne est utilisée normalement, sa température augmente. Les maillons d'entraînement d'une chaîne qui est chaude et correctement tendue pendent en ressortant d'environ 1,25 mm de la rainure du guide-chaîne (Fig. 29). Sachez qu'une chaîne bien tendue, lorsqu'elle est chaude, peut se tendre excessivement en se refroidissant. Vérifiez la « tension à froid » avant l'utilisation suivante. La chaîne doit être de nouveau tendue toutes les fois que les méplats sur les maillons d'entraînement pendent en ressortant de la rainure du guide-chaîne (Fig. 29).



**REMARQUE :** une chaîne neuve a tendance à s'étirer. Vérifiez fréquemment la tension de la chaîne et, au besoin, tendez-la à nouveau.

## Affutage de la chaîne

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Pour être certain que la scie fonctionne efficacement et sans danger, il est essentiel que les composants de sciage soient bien affûtés. **Il est vivement recommandé de remplacer la chaîne une fois qu'elle ne peut plus scier franchement et sans danger.** Il est toutefois possible d'affûter la chaîne existante si l'affûtage est effectué soigneusement. Tout travail sur la chaîne et le guide-chaîne nécessite de l'expérience et des outils spéciaux. Par mesure de sécurité, nous vous recommandons de communiquer avec un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou d'appeler le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

L'affûtage est nécessaire lorsque :

- la sciure ressemble à de la poussière;
- il devient de plus en plus difficile de scier;
- l'entaille n'est pas franche;
- Les vibrations augmentent.

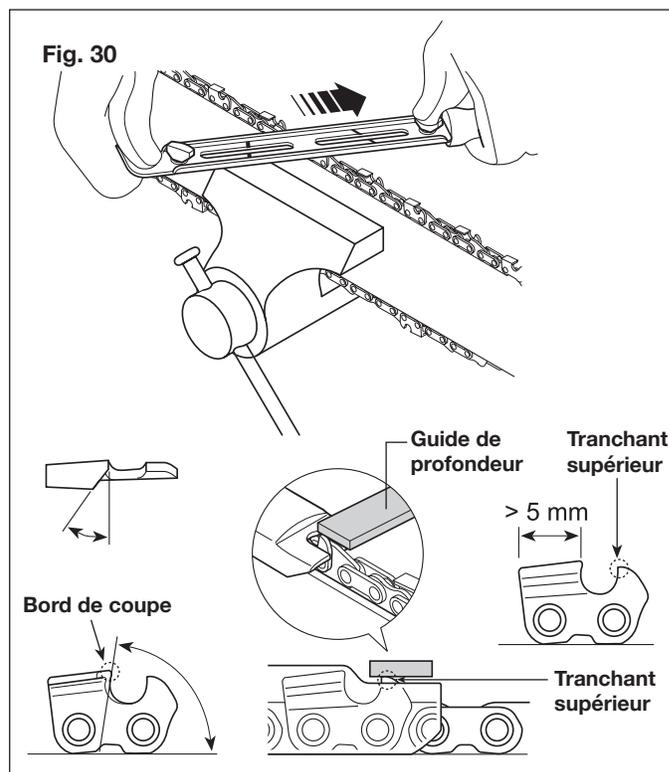
Le centre d'entretien et de réparation agréé affûtera la chaîne en utilisant les bons outils pour que le minimum de composants soit déposé et que tous les bords de coupe soient affûtés uniformément.

Si vous affûtez vous-même la chaîne, utilisez des limes spéciales à section ronde ayant le diamètre correspondant au type de chaîne (voir « Tableau d'entretien de la chaîne », page 25). Vous devez avoir des compétences et une expérience suffisantes pour éviter d'endommager les bords de coupe.

Affûtez la chaîne comme suit (Fig. 30) :

- Attachez solidement le guide-chaîne dans un étau adapté, la chaîne étant montée dessus.
- Tendez la chaîne si elle est lâche.
- Montez la lime dans le guide-chaîne et insérez-la ensuite dans la gouge en formant un angle constant avec le bord de coupe.
- Limez en effectuant plusieurs fois un mouvement vers l'avant et répétez l'opération sur tous les bords de coupe faisant face dans la même direction (droite ou gauche).
- Utilisez un tournevis pour faire avancer la chaîne.
- Retournez le guide-chaîne dans l'étau et répétez l'opération pour tous les autres bords de coupe.
- Vérifiez que le tranchant supérieur ne ressort pas davantage par rapport au niveau du guide de profondeur et limez tout ce qui dépasse à l'aide d'une lime plate en affûtant les bords de coupe (Fig. 30).
- Après l'affûtage, éliminez toutes les traces de limage et de poussière, puis plongez la chaîne dans un bain d'huile pour la lubrifier. Remplacez la chaîne toutes les fois que :
  - la longueur des bords de coupe se réduit à 5 mm ou moins;

– il y a trop de jeu entre les maillons et les rivets.



## Entretien du guide-chaîne

Lorsque le guide-chaîne présente des signes d'usure, retournez-le sur la scie pour répartir l'usure et prolonger sa durée de vie. L'amincissement ou la formation de bavures sur les rainures du guide-chaîne est une usure normale. Vous devez limer ce type de défauts dès son apparition.

Remplacez le guide-chaîne lorsqu'il présente les défauts suivants :

- usure intérieure des rainures du guide-chaîne laissant la chaîne se déporter sur les côtés;
- guide-chaîne voilé;
- rails fissurés ou cassés;
- rainures écartées.

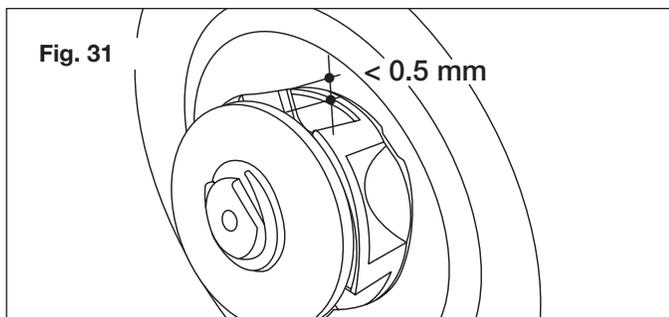
Retournez la scie, vérifiez le dessous du guide-chaîne et assurez-vous que les trous de lubrification et la rainure de chaîne sont exempts de toute impureté.

Vous pouvez acheter les pièces de rechange pour votre scie à chaîne sans cordon Sun Joe® iON100V-18CS-CT en passant votre commande en ligne sur le site [snowjoe.com](http://snowjoe.com) ou par téléphone en appelant le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

## Pignon d'entraînement

Vérifiez régulièrement l'état du pignon et remplacez-le lorsqu'il est usé sur plus de 0,5 mm (Fig. 31).

Ne montez pas une chaîne neuve lorsque le pignon est usé ou vice-versa.



## Dépannage

### Conseils de dépannage

La plupart des problèmes se règlent facilement. Consultez le tableau de dépannage pour les problèmes communs et leurs solutions. Si les problèmes persistent ou si des réparations sont nécessaires au-delà de simples réglages, veuillez appeler le 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Toujours retirer la batterie avant d'effectuer un réglage quelconque, un entretien ou des réparations sur votre scie à chaîne sans cordon.

### Tableau de dépannage

Problèmes	Mesure corrective
Le moteur de la scie ne réussit pas à démarrer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que la batterie est correctement insérée</li> <li>• Vérifiez le statut de charge et rechargez la batterie</li> </ul>
Le moteur s'arrête pendant l'utilisation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que la batterie est correctement insérée</li> <li>• Vérifiez le statut de charge et rechargez la batterie</li> </ul>
La scie tourne, mais la vitesse de la chaîne est lente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La chaîne est trop serrée; réglez la tension.</li> </ul>
Guide-chaîne et chaîne dégageant de la chaleur et de la fumée	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La tension de la chaîne est trop forte; réglez la tension.</li> <li>• Le réservoir d'huile de la chaîne est vide; remplissez-le.</li> <li>• Les trous de lubrification sont bouchés; nettoyez-les.</li> </ul>
Le moteur de la scie tourne, mais la chaîne ne tourne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La tension de la chaîne est trop forte; réglez la tension.</li> <li>• Le guide-chaîne ou la chaîne sont endommagés; inspectez et remplacez les pièces endommagées.</li> </ul>

## Liste de contrôle quotidienne, nettoyage et remisage

### Liste de contrôle quotidienne

Pour maintenir le rendement optimal de votre scie à chaîne sans cordon, nous vous recommandons de pointer cette liste de contrôle avant chaque utilisation de l'outil.

**⚠️ AVERTISSEMENT!** Ne pas insérer la batterie tant que toutes les vérifications quotidiennes n'ont pas été effectuées.

- Inspectez la chaîne, le guide-chaîne et le caisson moteur pour vérifier qu'ils ne sont visiblement pas endommagés.
- Inspectez l'orifice de remplissage d'huile et les rainures du guide-chaîne et nettoyez-les pour retirer tous les débris.
- Vérifiez la tension de la chaîne.
- Vérifiez l'affûtage des dents de la chaîne.
- Vérifiez le niveau d'huile pour guide-chaînes et chaînes; faites le niveau en utilisant uniquement une huile fraîche spécifiquement formulée pour les scies à chaîne.

**REMARQUE :** si vous notez quoi que ce soit d'inhabituel, par exemple une vibration ou un son étrange, arrêtez immédiatement la scie. Retirez la batterie et vérifiez si la scie n'est pas endommagée.

Si vous ne pouvez pas trouver la cause du problème ou si vous ne savez pas quoi faire, faites inspecter la scie par un revendeur Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1 866-SNOWJOE (1-866-766-9563) avant de l'utiliser.

### ⚠️ MISE EN GARDE!

- Retirez la batterie et patientez au moins cinq minutes pour que la scie se refroidisse avant d'intervenir dessus ou la remiser.
- Si vous faites tomber la scie, vérifiez soigneusement qu'elle n'est pas endommagée. Si le guide-chaîne est voilé, si le caisson est fissuré, si la poignée est cassée, ou si vous constatez quoi que ce soit pouvant affecter le fonctionnement de la scie, **NE PAS UTILISER** l'outil. Communiquez avec un centre d'entretien et de réparation Snow Joe® + Sun Joe® agréé ou appelez le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

### Nettoyage

Utilisez uniquement un savon doux et un chiffon humide pour nettoyer la scie à chaîne sans cordon. Ne laissez jamais de liquide à l'intérieur du caisson moteur et ne plongez **JAMAIS** une partie quelconque du caisson de la scie dans un liquide.

## Remisage

- Avant de remettre l'outil, assurez-vous que la coiffe du guide-chaîne est en place.
- Ne rangez pas la scie à chaîne sans cordon près de produits chimiques, par exemple des engrais ou d'autres solvants corrosifs. N'exposez pas les pièces en plastique de l'outil à des liquides pour freins, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles dégrippantes ou tout ce qui y ressemble. Ces produits sont souvent extrêmement corrosifs et peuvent endommager, affaiblir ou détruire de façon permanente les pièces en plastique de votre outil.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, votre outil doit être remis à l'intérieur dans un endroit sec, surélevé et sous clé, hors de portée des enfants.

## Mise en garde concernant les batteries et informations sur leur élimination

Éliminez toujours les blocs-piles en vous conformant aux réglementations fédérales, provinciales ou territoriales et locales. Communiquez avec un organisme de recyclage de votre région pour obtenir la liste des sites de recyclage.

**⚠ MISE EN GARDE!** Même déchargé, un bloc-piles emmagasine une certaine énergie. Avant de l'éliminer, utiliser du ruban isolant pour couvrir les bornes et empêcher ainsi le bloc-piles de provoquer un court-circuit, ce qui pourrait causer un incendie ou une explosion.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Pour réduire le risque de blessure ou d'explosion, ne jamais brûler ou incinérer un bloc-piles, même s'il est endommagé, à plat ou complètement déchargé. En brûlant, des vapeurs et des matières toxiques sont émises dans l'atmosphère environnante.

1. Les batteries varient selon le type d'outils ou de machines. Consultez le manuel pour des renseignements spécifiques.
2. Insérez uniquement des blocs-piles neufs de même type dans votre outil (si celui-ci peut être alimenté par deux batteries).
3. Si, en l'insérant, la polarité de la batterie n'est pas respectée, comme indiqué dans le compartiment à batterie ou dans le manuel, sa durée de vie pourrait être réduite ou elle pourrait fuir.
4. Ne mélangez pas des batteries anciennes et des neuves.
5. Ne mélangez pas des batteries alcalines, standard (carbone/zinc) ou rechargeables (au nickel-cadmium, au nickel-métal-hydrure ou au lithium-ion).
6. Ne jetez aucune batterie au feu.
7. Les batteries doivent être recyclées ou éliminées en observant les directives provinciales ou territoriales et locales.

## Service après-vente et assistance technique

Si votre scie à chaîne sans cordon Sun Joe® iON100V-18CS-CT nécessite une intervention technique ou un entretien, veuillez appeler le 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) pour de l'aide.

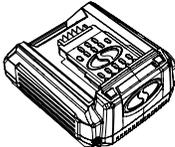
## Numéros de modèle et de série

Lorsque vous communiquez avec l'entreprise pour commander des pièces ou prendre rendez-vous pour une intervention technique chez un revendeur agréé, vous devez fournir les numéros de modèle et de série qui se trouvent sur l'étiquette autocollante apposée sur le caisson de l'outil. Copiez ces numéros dans l'espace réservé ci-dessous.

Veuillez noter les numéros suivants sur le caisson ou le guidon de votre nouveau produit :	
N° de modèle :	
i   O   N   1   0   0   V   -   1   8   C   S   -   C   T	
N° de série :	

## Accessoires en option

**⚠️ AVERTISSEMENT!** TOUJOURS utiliser des pièces de rechange et des accessoires Snow Joe® + Sun Joe® homologués. NE JAMAIS utiliser des pièces de rechange ou des accessoires qui ne sont pas destinés à être utilisés avec cette scie. Communiquez avec Snow Joe® + Sun Joe® si vous n'êtes pas sûr que l'utilisation d'une pièce de rechange ou d'un accessoire particulier avec votre outil soit sans danger. L'utilisation de tout autre accessoire ou de toute autre pièce détachée peut être dangereuse et pourrait provoquer des dommages corporels ou mécaniques.

Accessoires		Description	Modèle
①		Batterie au lithium-ion de 100 V et 2.5 Ah <i>Temps max. de charge de batterie : 50 min</i> <i>Autonomie max. : 35 min</i>	iON100V-2.5AMP
②		Batterie au lithium-ion de 100 V et 5 Ah <i>Temps max. de charge de batterie : 100 min</i> <i>Autonomie max. : 70 min</i>	iON100V-5AMP
③		Chargeur rapide de batterie de 100 V	iON100V-RCH
④		Guide-chaîne de rechange 45,7 cm Sun Joe®	SWJ-18BAR
⑤		Chaîne de rechange 45,7 cm Sun Joe®	SWJ-18CHAIN
⑥		Bouton de rechange de tension de chaîne Sun Joe®	iON100V-18BARATCH
⑦		Huile pour guide-chaînes et chaînes	SWJ-OIL (vendue sur le site snowjoe.com, mais vous pouvez acheter une huile de même qualité pour guide-chaînes et chaînes dans votre quincaillerie locale)

**REMARQUE :** les accessoires sont sous réserve de changements sans que Snow Joe® + Sun Joe® soit pour autant tenue de donner un préavis desdits changements. Les accessoires peuvent être commandés en ligne sur le site snowjoe.com ou par téléphone en appelant le service clientèle Snow Joe® + Sun Joe® au 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

## Tableau d'entretien de chaîne

Maillons d'entraînement	Pas de chaîne		Calibre de chaîne		Diamètre de lime	
	pouces	mm	pouces	mm	pouces	mm
91	3/8	9,5	0,050	1,3	0,189	4,8





## LA PROMESSE DE SNOW JOE® + SUN JOE® À SES CLIENTS

Vous êtes notre client et Snow Joe® + Sun Joe® **SE MET EN QUATRE** pour vous servir. Nous nous efforçons de vous rendre l'utilisation de nos produits aussi plaisante que possible. Malheureusement, il peut arriver qu'un produit ne fonctionne pas ou se casse dans des conditions d'utilisation normales. Nous pensons qu'il est important que vous sachiez ce que vous pouvez attendre de nous. C'est pourquoi nous avons formulé la promesse Snow Joe® + Sun Joe®.

**NOTRE PROMESSE :** Snow Joe® + Sun Joe® garantit les nouveaux produits pendant deux (2) ans à compter de la date d'achat. Si votre produit ne fonctionne pas, ou si une pièce spécifique vous pose problème, nous vous enverrons gratuitement une pièce de rechange ou un produit neuf ou comparable. Génial, n'est-ce pas? Avant même de vous en rendre compte, vous pourrez continuer à couper, à scier, à tondre, à laver et à...?

### ENREGISTREMENT DU PRODUIT :

Snow Joe®, LLC (« Snow Joe® + Sun Joe® ») vous recommande vivement d'enregistrer le produit que vous venez d'acheter. Vous pouvez l'enregistrer en ligne sur le site [snowjoe.com/ProductRegistration](http://snowjoe.com/ProductRegistration), ou par téléphone en appelant notre Service à la clientèle au **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)** ou en nous envoyant un courriel à l'adresse [help@snowjoe.com](mailto:help@snowjoe.com) ou en nous envoyant par courrier votre carte d'enregistrement jaune. Le fait de ne pas enregistrer l'achat de votre produit n'a aucune conséquence sur vos droits concernant la garantie. Toutefois, l'enregistrement de votre achat permettra à Snow Joe® + Sun Joe® de mieux répondre au moindre besoin que vous pourriez avoir en matière de service à la clientèle.

### QUI PEUT REVENDIQUER LA COUVERTURE DE LA GARANTIE?

Snow Joe® + Sun Joe® offre la présente garantie au propriétaire de la présente machine (une « machine » est un produit équipé d'un moteur), uniquement pour un usage résidentiel et personnel. La présente garantie ne s'applique pas aux produits utilisés à des fins commerciales, pour la location ou la revente. Si la présente machine change de propriétaire au cours de la période de 2 ans, nous vous demandons de mettre à jour les renseignements sur le propriétaire de la machine en vous rendant sur le site [snowjoe.com/ProductRegistration](http://snowjoe.com/ProductRegistration).

### QU'EST-CE QUI EST COUVERT?

Snow Joe® + Sun Joe® garantit au propriétaire de la présente machine que si celle-ci tombe en panne dans les deux (2) ans à compter de la date d'achat suite à un vice de matière ou de fabrication ou suite à une usure normale due à une utilisation ménagère ordinaire, Snow Joe® + Sun Joe® enverra à l'acheteur primitif, le cas échéant, une pièce ou un produit de rechange, gratuitement et franco de port.

Si, à la discrétion absolue de Snow Joe® + Sun Joe®, la machine en panne ne peut pas être réparée en changeant une ou plusieurs pièces, Snow Joe® + Sun Joe® choisira (A) d'envoyer une nouvelle machine, gratuitement et franco de port, ou (B) de rembourser au propriétaire le prix d'achat total de la machine.

### QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT?

La présente garantie ne s'applique pas aux machines qui ont été utilisées commercialement ou pour des travaux non résidentiels et ménagers. La présente garantie ne couvre pas les changements cosmétiques qui n'affectent pas le rendement. La présente garantie est uniquement valide si la machine est utilisée et entretenue conformément aux instructions, aux avertissements et aux précautions de sécurité dont le manuel d'utilisation fait état. Snow Joe® + Sun Joe® ne saurait être tenue responsable du coût de réparations non couvertes par la garantie, quelles qu'elles soient. Tous les coûts et dépenses engagés par l'acheteur pour obtenir un matériel ou un service de rechange pendant une période raisonnable de mauvais fonctionnement ou de non-utilisation du présent produit, en attendant une pièce ou une machine de rechange au titre de la présente garantie, ne sont pas couverts par la présente garantie.

Les pièces d'usure comme les courroies, les tarières, les chaînes et les dents ne sont pas couvertes au titre de la présente garantie et peuvent être achetées en ligne sur le site [snowjoe.com](http://snowjoe.com) ou en appelant le **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**. Les batteries sont totalement couvertes pendant quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat.

La réparation, le remplacement ou le remboursement du prix d'achat sont les recours exclusifs de l'acheteur et la seule et unique obligation de Snow Joe® + Sun Joe® au titre de la présente garantie. Aucun employé ou représentant de Snow Joe® + Sun Joe® n'est autorisé à ajouter une nouvelle garantie ou à apporter une quelconque modification à la présente garantie pouvant être exécutoire pour Snow Joe® + Sun Joe®. En conséquence, l'acheteur ne doit pas compter sur les déclarations supplémentaires, quelles qu'elles soient, faites par un employé ou un représentant quelconque de Snow Joe® + Sun Joe®. En aucune circonstance, que ce soit sur la base d'un contrat, d'une indemnisation, d'une garantie, d'un acte dommageable (y compris la négligence) ou, d'une manière ou d'une autre, de la responsabilité sans faute, Snow Joe® + Sun Joe® ne saurait être tenue responsable de tous les dommages spéciaux, indirects, accessoires ou consécutifs, y compris, mais sans toutefois s'y limiter le manque à gagner ou la perte de profits.

Certaines provinces n'autorisent pas les limitations sur les garanties. Dans lesdites provinces, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

En dehors des États-Unis, d'autres garanties peuvent s'appliquer.



[snowjoe.com](http://snowjoe.com)